

Terms Croatian

akt o proglašenju kulturnim dobrom

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	postupak zaštite
RT	akt o proglašenju kulturnim dobrom

antropološka baština

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baština
NT	etnografska baština
LE	anthropological heritage (en) patrimoine anthropologique (fr)
RT	antropološka baština baštinski arhivi dokumentacijsko gradivo informacijska tehnologija

antropološki značaj

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baštinski značaj
NT	etnografski značaj
LE	anthropological interest (en) intérêt anthropologique (fr)

arheologija

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	opći pojmovi
NT	industrijska arheologija podvodna arheologija preventivna arheologija zaštitna arheologija urbana arheologija arheologija građevina arheološki potencijal arhitektura
LE	archaeology (en) archéologie (fr)

arheologija građevina

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	arheologija
LE	buildings archaeology (en) archéologie du bâti (fr)

arheološka baština

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baština
LE	archaeological heritage (en) patrimoine archéologique (fr)

arheološka iskopavanja

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	arheološka istraživanja
NT	zaštitna iskopavanja sustavna iskopavanja probna iskopavanja podvodna iskopavanja detekcija metala
LE	archaeological excavations (en) fouilles archéologiques (fr)
RT	arheološke službe graditeljska baština arheološki ostaci arhitekti lokalni inventari područja zaštita nepokretnih kulturnih dobara arheološka iskopavanja zaštitna iskopavanja arheološki potencijal arhitektura nalazišta povijesna područja

zaštićeni arheološki lokaliteti
povijesna naselja
arheološki predmeti
zaštićeni dijelovi građevine
arheološki pregledi terena

arheološka istraživanja

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	arheološki zahvati
NT	studija građevine arheološka iskopavanja
LE	archaeological evaluation (en) prospection archéologique (fr)
RT	pokretna kulturna dobra teritorijalna nadležnost restauracija arheološka istraživanja preuređenje upotreba zemljišta

arheološke službe

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	službe za zaštitu kulturne baštine
LE	archaeological services (en) services archéologiques (fr)
RT	arheološke službe arhitekti graditeljska baština lokalni inventari zaštita nepokretnih kulturnih dobara arheološka iskopavanja arheološki potencijal arhitektura povijesna područja zaštićeni arheološki lokaliteti povijesna naselja

arheološke zone

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	područja
LE	archaeological areas (en) zones archéologiques (fr)
RT	zaštićeni dijelovi građevine arheološke zone arheološki pregledi terena porezi na nasljedstvo

arheološki krajolici

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	područja
LE	archaeological landscapes (en) ensembles archéologiques (fr)
RT	geodeti arheološki krajolici urbani pejzaži vojna baština inspekcija zaštićenih kulturnih dobara studija građevine

arheološki lokaliteti

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	spomenička područja
NT	zaštićeni arheološki lokaliteti
LE	archaeological sites (en) périmètres protégés (CH) espaces protégés (fr) sites évocateurs du passé (CH) sites archéologiques (fr)
RT	sites archéologiques (fr)

arheološki materijal

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	pokretna kulturna dobra
NT	arheološki predmeti
LE	archaeological materials (en)

RT matériels archéologiques (fr)
tehnički savjetnici
arheološki materijal
zahvati na arheološkoj baštini
konzervatorska politika
plan rada
privremeni izvozi
dobro
krađa umjetnina
nedopušteno rušenje
teritorijalne vode

arheološki ostaci

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT ostaci
LE remains (en)
archaeological remains (en)
vestiges (fr)
vestiges archéologiques (fr)
RT arheološki ostaci
područja
održavanje
arheološka iskopavanja
zaštitna iskopavanja
arheološki potencijal
arhitektura

arheološki parkovi

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićena područja
zaštićena područja
LE archaeological parks (en)
parcs archéologiques (fr)

arheološki potencijal

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arheologija
LE archaeological potential (en)
potentiel archéologique (CH)|potentialité archéologique (fr)
RT arhitektura
arheološke službe
arhitekti
restauratori
arheološki potencijal
spomenička područja
inventari
kontrolirani rječnici
graditeljska baština
informativni panoi
zaštićene građevine
nalog
lokalni inventari
financijska naknada
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
arheološka iskopavanja
urbana revitalizacija
preuređenje
povijesna područja
kulturna dobra
zaštićeni arheološki lokaliteti
arheološki ostaci
zaštitna iskopavanja
nalazi
povijesna naselja
područja
konzervatori
prenamjena
kontekstualna arhitektura

arheološki predmeti

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT arheološki materijal
LE archaeological objects (en)

RT objets archéologiques (fr)
arhitekti
arheološki predmeti
zaštićeni dijelovi građevine
arheološka iskopavanja
arheološki pregledi terena

arheološki pregledi terena

TT Skupina 5 - Zahvati
BT nalazi
LE archaeological investigation (en)
recherche archéologique (fr)
RT zaštićeni dijelovi građevine
arheološke zone
arheološki pregledi terena
porezi na nasljedstvo
arhitekti
arheološki predmeti
arheološka iskopavanja

arheološki zahvati

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na arheološkoj baštini
NT arheološka istraživanja
nalazi
LE archaeological activities (en)
activités archéologiques (fr)

arheološki značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE archaeological interest (en)
intérêt archéologique (fr)

arheolozi

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
zanimanja
LE archaeologists (en)
archéologues (fr)
RT arheolozi
javne zbirke
koncesija
financijske potpore
državna subvencija
državni proračun

arhitekti

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
zanimanja
NT arhitekti savjetnici
slobodni arhitekti
arhitekti u državnoj službi
arhitekti savjetnici
slobodni arhitekti
arhitekti u državnoj službi
arhitekti savjetnici
slobodni arhitekti
arhitekti u državnoj službi
urbanisti
povjesničari
povjesničari umjetnosti
povjesničari arhitekture
konzervatori
turistički vodiči
krajobrazni arhitekti
geodeti
restauratori
tehnički savjetnici
stručnjaci
obrtnici
LE architects (en)

RT architectes (fr)
arheološke službe
graditeljska baština
arhitekti
lokalni inventari
nalazišta
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
arheološka iskopavanja
arheološki potencijal
spomenička područja
arhitektura
informativni panoi
financijska naknada
zaštitna iskopavanja
povijesna područja
zaštićeni arheološki lokaliteti
arheološki predmeti
povijesna naselja
zaštićeni dijelovi građevine
arheološki pregledi terena

arhitekti savjetnici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT arhitekti
arhitekti
arhitekti
LE architectural consultants (en)
architectes consultants (fr)
RT arhitekti savjetnici
kulturalna baština
dokumentacijska baština
preuređenje
konzervatorska izobrazba
tradicijska arhitektura

arhitekti u državnoj službi

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT arhitekti
arhitekti
arhitekti
LE state architects (en)
architectes de l'Etat (fr)

arhitektonski elementi

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT kulturna dobra
LE architectural components (en)
éléments d'architecture (fr)

arhitektonski sklopovi

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT područja
LE ensembles architecturaux (fr)
architectural ensemble (en)

arhitektonsko istraživanje

TT Skupina 5 - Zahvati
BT rušenja
NT pregled građevine
interpolacija
LE architectural research (en)
recherche architecturale (fr)

arhitektura

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arheologija
NT kontekstualna arhitektura
tradicijska arhitektura
kolektivno pamćenje
suradnja

LE architecture (en)
architecture (fr)
RT arhitektura
arheološke službe
arhitekti
restauratori
arheološki potencijal
spomenička područja
inventari
kontrolirani rječnici
graditeljska baština
informativni panoi
zaštićene građevine
nalog
lokalni inventari
financijska naknada
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
arheološka iskopavanja
urbana revitalizacija
preuređenje
povijesna područja
kulturalna dobra
zaštićeni arheološki lokaliteti
arheološki ostaci
zaštitna iskopavanja
nalazi
povijesna naselja
područja
konzervatori
prenamjena
kontekstualna arhitektura

arhivi

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT dokumentacija
NT baštinski arhivi
dokumentacijsko gradivo
LE archives (en)
archives (fr)

autonomne zajednice

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT jedinice lokalne samouprave
LE autonomous communities (en)
communautés autonomes (fr)

autorsko pravo

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zakoni
zakoni
LE droits d'image (CH)|droits de l'image (FR) (fr)
copyright (en)
droits d'auteur (fr)

baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
NT arheološka baština
spomenička baština
nepokretna baština
kulturalna baština
dokumentacijska baština
antropološka baština
povijesna baština
industrijska baština
nematerijalna baština
intelektualna baština
krajobrazna baština
pomorska baština
vojna baština
pokretna baština
prirodna baština
pećinska baština
fotografska baština
zaštićena baština

Dani europske baštine

- TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
- BT posjete
- LE european heritage days (en)
Journées Européennes du Patrimoine (fr)

dani otvorenih vrata

- TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
- BT posjete
- LE heritage open days (en)
journées portes ouvertes (fr)

datiranje

- TT Skupina 5 - Zahvati
- BT tehnička pomoć
- LE dating (en)
datation des biens (fr)

dekorativni elementi

- TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
- BT kulturna dobra
- LE decorative elements (en)
éléments décoratifs (fr)
- RT građevine
dekorativni elementi
tradicijska arhitektura

detekcija metala

- TT Skupina 5 - Zahvati
- BT arheološka iskopavanja
- LE metal detecting (en)
utilisation des détecteurs de métaux (fr)

digitalizacija

- TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
- BT informacijska tehnologija
- NT tehnike digitalizacije
standardi za digitalizaciju
digitalne zbirke
- LE digitization (en)
numérisation (fr)

digitalne zbirke

- TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
- BT digitalizacija
- LE digital collections (en)
fonds numérisés (fr)

dijelovi građevine upisani u Registar

- TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
- BT zaštićeni dijelovi građevine
- LE partial protection (en)
protection partielle (fr)
- RT dijelovi građevine upisani u Registar
kontrolirani rječnici
djelomična zaštita
konzervatorske metode

direktna potpora

- TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
- BT financiranje
- LE direct aid (en)
aides directes (fr)

djelomična rušenja

- TT Skupina 5 - Zahvati
- BT rušenja
- LE partial demolitions (en)
démolitions partielles (fr)

djelomična zaštita

- TT Skupina 4 - Pravni sustavi
- BT razina zaštite
- LE partial protection (en)

- RT protection partielle (fr)
službe za zaštitu kulturne baštine
zaštićene zone
konzervatorske službe
mjesto brodoloma
spomenička baština
djelomična zaštita
knjižnična baština
konzervatorske metode
kulturna dobra upisana u Registar
ruralna baština
nalog
zaštićene građevine lokalnog značaja
kontrolirani rječnici
popis prijedloga za nominacije
predmeti upisani u Registar
baštinski arhivi
dijelovi građevine upisani u Registar

dobro

- TT Skupina 4 - Pravni sustavi
- NT privatno dobro
- LE property (en)
propriété (fr)
- RT arheološki materijal
privremeni izvozi
dobro
krađa umjetnina
nedopušteno rušenje

dobrotvorne arheološke organizacije

- TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
- BT dobrovoljne organizacije
- LE chantiers de bénévoles (fr)
archaeological charitable trusts (en)

dobrovoljci

- TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
- BT čimbenici
- LE volunteers (en)
bénévoles (fr)

dobrovoljne organizacije

- TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
- BT organizacije
- NT dobrotvorne arheološke organizacije
- LE voluntary organizations (en)
organismes bénévoles (fr)
- RT dobrovoljne organizacije
kulturna dobra

dobrovoljni rad

- TT Skupina 9 - Opći pojmovi
- BT suradnja
- LE voluntary work (en)
bénévolat (fr)

dogradnje

- TT Skupina 5 - Zahvati
- BT zahvati na građevinama
- LE building extensions (en)
extensions d'un édifice (fr)
- RT dogradnje

dokumentacija

- TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
- NT arhivi
- informacijska tehnologija
periodični izvještaji
dokumentacijski centri
karte kulturne baštine
dokumentacija o kulturnoj baštini
fotodokumentacija
dosjei spomenika

LE katastarske karte
kontrolirani rječnici
documentation (en)
documentation (fr)
RT zaštićena područja
dokumentacija
urbanističko-konzervatorske studije

dokumentacija o kulturnoj baštini

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT dokumentacija
LE heritage documentation (en)
documentation du patrimoine (fr)

dokumentacijska baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
NT knjižnična baština
LE documentary heritage (en)
patrimoine archivistique (fr)
RT Odbor ministara Vijeća Europe
urbani pejzaži
spomenička baština
graditeljska baština
kulturna baština
dokumentacijska baština
knjižnična baština
arhitekti savjetnici
preuređenje
konzervatorska izobrazba
tradicijaska arhitektura
zaštićene građevine

dokumentacijski centri

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT dokumentacija
LE record offices (en)
centres de documentation (fr)
RT dokumentacijski centri
prava intelektualnog vlasništva
znanstvene publikacije

dokumentacijsko gradivo

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT arhivi
LE documentary material (en)
matériels documentaires (fr)
RT antropološka baština
baštinski arhivi
dokumentacijsko gradivo
informacijska tehnologija

donacije

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prijenos vlasništva
LE donations (en)
donations (fr)

dosjei spomenika

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT dokumentacija
LE survey files (en)
dossiers de classement (BE)|dossiers de recensement (fr)

doškovanje uz rad

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT vrste izobrazbe
LE in-service training course (en)
formation continue (fr)

dostupnost

LE accessibilité (fr)
accessibility (en)

dostupnost i interpretacija

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
NT režim dostupnosti
dostupnost javnosti
LE access and interpretation (en)
communication et sensibilisation (fr)

dostupnost javnosti

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT dostupnost i interpretacija
NT otvaranje za javnost
obrazovanje
LE public access (en)
accès public (fr)

dozvole za arheološka iskapanja

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita arheološke baštine
LE excavation permits (en)
autorisations de fouilles (fr)

dozvole za uklanjanje

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE demolition licences (en)
permis de démolir (fr)

državna potpora

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT javno financiranje
NT izravna državna potpora
LE state aid (en)
aides publiques (fr)
RT teritorijalna nadležnost
restauracija
državna potpora
sponzorstvo
upotreba zemljišta

državna subvencija

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT javno financiranje
LE grant aid (en)
subventions de l'Etat (fr)
RT izvođači
financijske potpore
državna subvencija
arheolozi
javne zbirke
koncesija
državni proračun

državna uprava

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT uprava
NT središnja izvršna vlast
regionalna uprava
ministarstva
jedinice lokalne samouprave
savjetodavna tijela
prostorno-planerska tijela
službe za zaštitu kulturne baštine
urbanističke službe
LE public authorities (en)
autorités publiques (fr)

državne pristojbe

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT financiranje
LE legal registration fees (en)
droits d'enregistrement (BE)|frais d'enregistrement (fr)
RT zaklade
muzeji spomeničkih područja
državne pristojbe

investitori

državni nastavni program

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT obrazovanje
LE national curriculum (en)
programmes scolaires (fr)

državni proračun

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT javno financiranje
LE public expenditure (en)
budget public (fr)
RT arheolozi
javne zbirke
koncesija
financijske potpore
državna subvencija
državni proračun

državno vlasništvo

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT pomorsko javno dobro
LE state property (en)
propriété de l'Etat (fr)

ekološki značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
NT botanički značaj
LE ecological interest (en)
intérêt écologique (fr)

etnografska baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT antropološka baština
LE ethnographic heritage (en)
patrimoine ethnographique (fr)
RT etnografska baština
muzeji na otvorenom

etnografski značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT antropološki značaj
LE ethnographic interest (en)
intérêt ethnographique (fr)
RT službe za zaštitu kulturne baštine
konzervatorske službe
etnografski značaj
spomenička baština
knjižnična baština
teritorijalna nadležnost
restauracija
politika sprječavanja zagađenja
muzeji
razmjena informacija
upotreba zemljišta
prirodne katastrofe

Europska konferencija ministara zaduženih za prostorno planiranje

LE Conférence européenne des ministres responsables de l'aménagement du territoire (fr)
Council of Europe Conference of Ministers Responsible for Spatial/Regional Planning (en)

europska suradnja

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE european co-operation (en)
coopération européenne (fr)

Europska Unija

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)

BT europske ustanove
LE European Union (en)
Union européenne (fr)
RT Europska Unija
međunarodna suradnja
kulturalna razmjena

europska uprava

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT uprava
LE european administration (en)
administration européenne (fr)
RT europska uprava
kulturalna razmjena

europske ustanove

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT međunarodne organizacije
NT Europska Unija
Vijeće Europe
LE european institutions (en)
institutions européennes (fr)
RT europske ustanove
kulturni identitet

europski pravni instrumenti

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT pravni instrumenti
NT odluke
smjernice
uredbe
preporuke
LE European legal instruments (en)
instruments légaux communautaires (fr)

evidentirani dijelovi građevine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićeni dijelovi građevine

evidentirani predmeti

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićeni predmeti

fasadizam

TT Skupina 5 - Zahvati
BT rušenja
LE facadism (en)
façadisme (fr)

financijska naknada

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT gospodarski i finansijski sustavi
RT kulturna dobra
zaštitna iskopavanja
financijska naknada
arheološki potencijal
arhitektura
krajobrazni arhitekti
muzeji spomeničkih područja
javna osviješćenost
kampanje osvješćivanja javnosti
arhitekti
spomenička područja
informativni panoi
muzeji
razmjena informacija

financijska nesposobnost

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT gospodarski i finansijski sustavi
LE financial incapacity (en)
incapacité financière (fr)

financijska sredstva za održavanje

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT finansijske potpore
LE maintenance funds (en)
crédits d'entretien (fr)

teritorijalna nadležnost
restauracija
politika sprječavanja zagađenja
upotreba zemljišta
prirodne katastrofe

finansijske potpore

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT financiranje
NT finansijske potpore za istraživanje
finansijske potpore za projekte
sredstva za intervencije
zajmovi
finansijska sredstva za održavanje
privatno financiranje
javno financiranje
LE grants (en)
subventions (fr)
RT izvođači
finansijske potpore
državna subvencija
arheolozi
javne zbirke
koncesija
državni proračun

finansijske potpore za istraživanje

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT finansijske potpore
LE research grants (en)
crédits d'études (fr)

finansijske potpore za projekte

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT finansijske potpore
LE project grants (en)
crédits de réalisation (CH)|crédits de travaux (fr)
RT finansijske potpore za projekte
kulturalna suradnja
kriteriji za odabir

finansijski nadzor

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT gospodarski i finansijski sustavi
LE financial control (en)
contrôle financier (fr)
RT ministarstvo financija
finansijski nadzor

financiranje

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
BT gospodarski i finansijski sustavi
NT direktna potpora
finansijske potpore
odšteta
državne pristojbe
nagrade za nalaz
porezi
LE funding (en)
financement (fr)

folklorni značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE folklore interest (en)
intérêt folklorique (fr)

fotodokumentacija

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT dokumentacija
LE photographic record (en)
documentation photographique (fr)
RT spomenička baština
knjižnična baština
fotodokumentacija

fotografska baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE photographic heritage (en)
patrimoine photographique (fr)
RT nacionalne organizacije
urbani pejzaži
spomenička baština
knjižnična baština
fotografska baština
svjetska baština

geodeti

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
arhitekti
LE surveyors (en)
géomètres (fr)
RT geodeti
arheološki krajolici
urbani pejzaži
vojna baština
inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
studija građevine
šumovita područja
svjetska baština

geografsko-informacijski sustavi

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT informacijska tehnologija
LE geographical information systems (en)
systèmes d'information géographique (fr)

gospodarski i finansijski sustavi

TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi
NT finansijska naknada
finansijski nadzor
finansijska nesposobnost
financiranje
LE economic and financial systems (en)
système économique et financier (fr)

graditeljska baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT spomenička baština
LE architectural heritage (en)
built heritage (en)
patrimoine architectural (fr)
patrimoine construit (CH)|patrimoine bâti (fr)
RT arheološke službe
lokalni inventari
arhitekti
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
graditeljska baština
arheološka iskopavanja
arheološki potencijal
arhitektura
Odbor ministara Vijeća Europe
urbani pejzaži
spomenička baština
kulturalna baština
dokumentacijska baština
knjižnična baština

gradnja

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na građevinama

LE construction (en)
constructions (fr)
RT znanstvene ustanove
sustavna iskopavanja
gradnja
prenamjena
obrtnici
kulturni centri

gradska obnova

TT Skupina 5 - Zahvati
BT urbanistički zahvati
LE urban renovation (en)
réhabilitation urbaine (fr)

gradska rekonstrukcija

TT Skupina 5 - Zahvati
BT urbanistički zahvati
LE urban renewal (en)
reconstruction urbaine (fr)

gradsko vijeće

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT jedinice lokalne samouprave

građevine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT nepokretna kulturna dobra
NT zaštićene građevine
građevine izvan upotrebe
kulturna mjesta
kulturna dobra od povijesnog značaja
LE buildings (en)
édifices (fr)
RT građevine
dekorativni elementi
tradicijska arhitektura

građevine izvan upotrebe

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT građevine
LE disused buildings (en)
bâtiments désaffectés (CH)|édifices désaffectés (fr)

građevine upisane u Registar

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićene građevine
LE registered objects (en)
objets inscrits (fr)

građevinske vještine

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT vještine
LE building skills (en)
métiers du bâtiment (fr)

građevinski propisi

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE building regulations (en)
prescriptions techniques (fr)

građevne dozvole

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE building licences (en)
permis d'urbanisme (BE)|permis de construire (fr)

grupe za pritisak

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE pressure groups (en)
groupes d'intérêt (CH)|groupes de pression (FR) (fr)

hitni popravci

TT Skupina 5 - Zahvati
BT radovi
LE emergency repairs (en)
travaux d'urgence (fr)

ICCROM

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT međunarodne organizacije
LE ICCROM (en)
ICCROM (fr)
RT ICCROM
zaštićene zone
svjetska baština
mjesta brodoloma
kulturni identitet

ICOMOS

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT međunarodne organizacije
LE ICOMOS (en)
ICOMOS (fr)
RT ICOMOS
međunarodni pravni instrumenti
kulturni identitet
Odbor za svjetsku baštinu

implicitna zaštita

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT razina zaštite
LE implicit protection (en)
protection implicite (fr)

industrijska arheologija

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arheologija
LE industrial archaeology (en)
archéologie industrielle (fr)

industrijska baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE industrial heritage (en)
patrimoine industriel (fr)

industrijski značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE industrial interest (en)
intérêt industriel (fr)

informacijska tehnologija

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT dokumentacija
NT geografsko-informacijski sustavi
informacijske mreže
baze podataka
digitalizacija
LE information technology (en)
technologies de l'information (fr)
RT antropološka baština
baštinski arhivi
dokumentacijsko gradivo
informacijska tehnologija

informacijske kampanje

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT podizanje javne svijesti
LE information campaigns (en)
campagnes d'information (fr)

informacijske mreže

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT informacijska tehnologija

NT baštinske informacijske mreže
LE information networks (en)
réseaux d'information (fr)

informacijsko-interpretacijski centri

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturna infrastruktura
LE heritage interpretation centres (en)
centres d'interprétation du patrimoine (fr)
RT kulturne ustanove
informacijsko-interpretacijski centri
očuvanje kulturne baštine

informativni panoi

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT muzeji
LE information boards (en)
signalisation culturelle|signalétique culturelle (CH) (fr)
RT arhitekti
spomenička područja
informativni panoi
financijska naknada
arheološki potencijal
arhitektura

inspekcija zaštićenih kulturnih dobara

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita krajolika
NT konzervatorska suglasnost za radove na kulturnom
dobru
režim zaštite
RT geodeti
arheološki krajolici
urbani pejzaži
vojna baština
inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
studija građevine
strogi rezervati
nalog
svjetska baština

inspeksijski nadzor

TT Skupina 5 - Zahvati
BT nadzor radova

integralna zaštita kulturne baštine

TT Skupina 5 - Zahvati
BT konzervacija
LE integrated heritage conservation (en)
conservation intégrée du patrimoine (fr)

intelektualna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE intellectual heritage (en)
patrimoine intellectuel (fr)
intangible heritage (en)
patrimoine immatériel (fr)
RT intelektualna baština
zaštitna arheologija

intelektualno vlasništvo

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zakoni
NT prava intelektualnog vlasništva
LE intellectual property (en)
propriété intellectuelle (fr)

interpolacija

TT Skupina 5 - Zahvati
BT arhitektonsko istraživanje
LE integration of contemporary architecture (en)
intégration de l'architecture contemporaine (fr)
RT interpolacija

tradicijska arhitektura

interpretacija baštine

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT podizanje javne svijesti
LE heritage interpretation (en)
interprétation du patrimoine (fr)

intervencijska politika

TT Skupina 5 - Zahvati
NT konzervatorska politika
politika sprječavanja zagađenja
LE intervention policy (en)
politique d'intervention (fr)

intervencijska sredstva

TT Skupina 5 - Zahvati
NT studije utjecaja
prethodne studije
nadzor radova
LE intervention tools (en)
outils d'intervention (fr)

inventari

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
NT inventari arheoloških lokaliteta
nacionalni inventari
lokalni inventari
tematski inventari
topografski inventari
program inventarizacije
LE inventories (en)
inventaires (fr)
RT inventari
restauratori
arheološki potencijal
arhitektura
povijesni spomenici
nepokretna baština

inventari arheoloških lokaliteta

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT inventari

investitori

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT čimbenici
LE developers (en)
promoteurs immobiliers (fr)
RT investitori
državne pristojbe

IUCN

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT međunarodne organizacije
LE IUCN (en)
IUCN (fr)
RT IUCN
baštinski arhivi
teritorijalna nadležnost
restauracija
muzeji spomeničkih područja
kulturni identitet
upotreba zemljišta

izgrađena područja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT spomenička područja
LE sites bâtis (fr)
built up areas (en)
sites construits (CH)|sites bâtis (fr)

izjava o kulturnom značaju

TT Skupina 4 - Pravni sustavi

BT postupak zaštite

izložbe

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni događaji
LE exhibitions (en)
expositions (fr)

izobrazba

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
NT vrste izobrazbe
LE training (en)
formation (fr)

izravna državna potpora

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT državna potpora
LE direct state aid (en)
aides directes de l'Etat (fr)

izvozne dozvole

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita pokretnih spomenika
LE export licences (en)
autorisations d'exportation (fr)
RT zaštićeni predmeti
izvozne dozvole

izvođači

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT čimbenici
LE contractors (en)
maîtres d'œuvre (fr)
RT izvođači
financijske potpore
državna subvencija

javna osviještenost

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni programi
NT podizanje javne svijesti
LE public awareness (en)
sensibilisation du public (fr)
RT krajobrazni arhitekti
muzeji spomeničkih područja
javna osviještenost
kampanje osvješćivanja javnosti
financijska naknada

javna pokretna kulturna dobra

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT javno dobro
NT javne zbirke
nacionalna umjetnička baština
pomorsko javno dobro
LE domaine public mobilier (fr)
movable public domain (en)

javna tijela

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT uprava
organizacije
LE public bodies (en)
organismes publics (fr)
RT javna tijela
nevladine organizacije
prenošenje ovlasti

javne rasprave

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE public consultations (en)
enquêtes publiques (fr)

javne zbirke

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT javna pokretna kulturna dobra
LE public collections (en)
collections publiques (fr)
RT arheolozi
javne zbirke
koncesija
financijske potpore
državna subvencija
državni proračun

javni natječaji

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT natječaji
LE open tenders (en)
appels d'offres ouverts (fr)

javni radovi

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE public works (en)
travaux publics (fr)
RT nadzor
programi zaštite
javni radovi

javni službenici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT čimbenici
LE public servants (en)
fonctionnaires (fr)
RT savjetodavne službe
javni službenici

javni vlasnici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT vlasnici
LE public property owners (en)
propriétaires publics (fr)
RT javni vlasnici
javno dobro

javno dobro

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT privatno dobro
NT javna pokretna kulturna dobra
prijenos vlasništva
LE public property (en)
propriété publique (fr)
RT javni vlasnici
javno dobro

javno financiranje

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT financijske potpore
NT državna subvencija
državni proračun
državna potpora
sponzorstvo
LE public funding (en)
financement public (fr)

jedinica lokalne uprave

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT jedinice lokalne samouprave
LE administration décentralisée (fr)
local administration (en)

jedinica regionalne uprave

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT jedinice lokalne samouprave
LE regional authority (en)
administration régionale (fr)

jedinice lokalne samouprave

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	državna uprava
NT	lokalna uprava
	autonomne zajednice
	jedinica regionalne uprave
	županijsko vijeće
	jedinica lokalne uprave
	gradsko vijeće
LE	administration décentralisée (fr)
	local administration (en)

kampanje osvješćivanja javnosti

TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT	podizanje javne svijesti
LE	awareness-raising campaigns (en)
	campagnes de sensibilisation (fr)
RT	krajobrazni arhitekti
	muzeji spomeničkih područja
	javna osvješćenost
	kampanje osvješćivanja javnosti
	financijska naknada

karte kulturne baštine

TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT	dokumentacija
LE	heritage maps (en)
	cartes du patrimoine (fr)
RT	Odbor za svjetsku baštinu
	urbani pejzaži
	zaštićene zone
	svjetska baština
	mjesta brodoloma
	karte kulturne baštine
	međunarodni pravni instrumenti

katastarske karte

TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT	dokumentacija
LE	cadastral maps (en)
	plans cadastraux (fr)

knjižnice

TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT	kulturna infrastruktura
LE	libraries (en)
	bibliothèques (fr)

knjižnična baština

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	dokumentacijska baština
LE	library heritage (en)
	patrimoine des bibliothèques (fr)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine
	kulturna baština
	konzervatorske službe
	dokumentacijska baština
	etnografski značaj
	knjižnična baština
	spomenička baština
	nacionalne organizacije
	urbani pejzaži
	teritorijalna nadležnost
	restauracija
	politika sprječavanja zagađenja
	fotografska baština
	muzeji
	razmjena informacija
	upotreba zemljišta
	fotodokumentacija
	prirodne katastrofe
	djelomična zaštita
	konzervatorske metode
	Odbor ministara Vijeća Europe

kulturna politika
graditeljska baština

kolektivno pamćenje

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	arhitektura
LE	collective memory (en)
	mémoire collective (fr)

komemorativna područja

LE	commemorative sites (en)
	lieux de mémoire (fr)

koncesija

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	korištenje dobara
LE	concession (en)
	concession (fr)
RT	arheolozi
	javne zbirke
	koncesija
	financijske potpore
	državna subvencija
	državni proračun

kontekstualna arhitektura

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	arhitektura
LE	contextual architecture (en)
	architecture contextuelle (CH) architecture d'accompagnement (FR) (fr)
RT	povijesna područja
	zaštićeni arheološki lokaliteti
	povijesna naselja
	zaštitna iskopavanja
	arheološki potencijal
	arhitektura
	kontekstualna arhitektura

kontrolirani rječnici

TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT	dokumentacija
LE	controlled vocabularies (en)
	vocabulaires normalisés (fr)
RT	zaštićene građevine lokalnog značaja
	arhitektura
	kontrolirani rječnici
	djelomična zaštita
	konzervatorske metode
	dijelovi građevine upisani u Registar
	restauratori
	nalog
	arheološki potencijal

konvencije

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	međunarodni pravni instrumenti
LE	conventions (en)
	conventions (fr)
RT	UNESCO
	konvencije
	kulturni identitet

konzervacija

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	preinake
NT	konzervatorske metode
	integralna zaštita kulturne baštine
	održavanje
	restauracija
LE	conservation (en)
	conservation (fr)

konzervatori

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT	čimbenici arhitekti
LE	conservators (en) conservateurs (fr)
RT	konzervatori prenamjena arheološki potencijal arhitektura

konzervatorska izobrazba

TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT	vrste izobrazbe
LE	conservation training (en) formation des conservateurs (fr)
RT	arhitekti savjetnici kulturna baština dokumentacijska baština preuređenje konzervatorska izobrazba tradicijska arhitektura

konzervatorska politika

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	intervencijska politika
LE	conservation policy (en) politique de conservation (fr)
RT	tehnički savjetnici arheološki materijal zahvati na arheološkoj baštini konzervatorska politika plan rada

konzervatorska suglasnost za radove na kulturnom dobru

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
LE	compensation (en) compensations financières (fr)

konzervatorske metode

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	konzervacija
LE	conservation techniques (en) techniques de conservation (fr)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine zaštićene zone konzervatorske službe mjesto brodoloma spomenička baština djelomična zaštita knjižnična baština konzervatorske metode kulturna dobra upisana u Registar ruralna baština nalog zaštićene građevine lokalnog značaja kontrolirani rječnici popis prijedloga za nominacije predmeti upisani u Registar baštinski arhivi dijelovi građevine upisani u Registar

konzervatorske službe

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	službe za zaštitu kulturne baštine
LE	heritage agencies (en) services de protection (fr)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine povijesna naselja konzervatorske službe teritorijalna nadležnost etnografski značaj

restauracija
spomenička baština
upotreba zemljišta
knjižnična baština
tematski inventari
politika sprječavanja zagađenja
muzeji
razmjena informacija
Popis svjetske baštine
prirodne katastrofe
krajobrazni arhitekti
djelomična zaštita
konzervatorske metode
povijesna područja
zaštićeni arheološki lokaliteti

konzervatorski uvjeti

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	urbanizam

korištenje dobara

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	prijenos vlasništva
NT	pravo korištenja koncesija najamnina
LE	use of property (en) usage de la propriété (fr)

krajobrazi

LE	paysages (fr) landscapes (en)
----	----------------------------------

krajobrazna arhitektura

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	restauracija
LE	landscape design (en) paysagisme (CH) aménagement paysager (fr)

krajobrazna baština

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baština
LE	landscape heritage (en) patrimoine paysager (fr)

krajobrazni arhitekti

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT	čimbenici arhitekti
LE	landscape designers (en) paysagistes (fr)
RT	krajobrazni arhitekti muzeji spomeničkih područja javna osviješćenost kampanje osvješćivanja javnosti financijska naknada kulturni itinerari službe za zaštitu kulturne baštine konzervatorske službe muzeji razmjena informacija

krajobrazni značaj

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baštinski značaj
LE	landscape interest (en) intérêt paysager (fr)

kraljevsko vlasništvo

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	pomorsko javno dobro

krađa

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT nedopušteni radovi
LE theft (en)
vol (fr)

krađa umjetnina

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT protuzakonite radnje
LE theft of works of art (en)
vol d'oeuvres d'art (fr)
RT arheološki materijal
privremeni izvozi
dobro
krađa umjetnina
nedopušteno rušenje
predmeti upisani u Registar

kriteriji za odabir

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE selection criteria (en)
critères de sélection (fr)
RT financijske potpore za projekte
kulturalna suradnja
kriteriji za odabir

kulturna mjesta

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT građevine
LE places of worship (en)
lieux de culte (fr)
RT kulturna mjesta
projekti urbanističkog uređenja

kulturna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE cultural heritage (en)
patrimoine culturel (fr)
RT Odbor ministara Vijeća Europe
urbani pejzaži
spomenička baština
graditeljska baština
kulturalna baština
dokumentacijska baština
knjižnična baština
arhitekti savjetnici
preuređenje
konzervatorska izobrazba
tradicijaska arhitektura
zaštićene građevine

kulturna dobra

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
NT zaštićena kulturna dobra
nepokretna kulturna dobra
pokretna kulturna dobra
zaštićeni dijelovi građevine
arhitektonski elementi
dekorativni elementi
ostaci
LE cultural property (en)
biens culturels (fr)
RT dobrovoljne organizacije
kulturalna dobra
zaštitna iskopavanja
financijska naknada
arheološki potencijal
arhitektura

kulturna dobra od povijesnog značaja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT građevine
RT urbanisti
kulturalna dobra od povijesnog značaja

znanstvena baština

kulturna dobra upisana u Registar

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićena kulturna dobra
LE registered objects (en)
objets inscrits (fr)
RT kulturalna dobra upisana u Registar
ruralna baština
djelomična zaštita
konzervatorske metode

kulturna infrastruktura

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT širenje rezultata istraživanja
NT kulturni centri
informacijsko-interpretacijski centri
knjižnice
muzeji
razmjenjena informacija
kulturalni programi
LE cultural facilities (en)
équipements culturels (fr)

kulturna politika

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE cultural policy (en)
politique culturelle (fr)
RT sporazum o suradnji
kulturalna politika
spomenička baština
knjižnična baština

kulturna razmjena

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE cultural exchanges (en)
échanges culturels (fr)
RT europska uprava
kulturalna razmjena
Europska Unija
međunarodna suradnja
Vijeće Europe

kulturna raznolikost

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE cultural diversity (en)
diversité culturelle (fr)
RT međunarodna suradnja
kulturalna raznolikost

kulturna suradnja

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE cultural co-operation (en)
coopération culturelle (fr)
RT financijske potpore za projekte
kulturalna suradnja
kriteriji za odabir

kulturne ustanove

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE cultural institutions (en)
organismes culturels (fr)
RT kulturne ustanove
informacijsko-interpretacijski centri
očuvanje kulturne baštine

kulturni centri

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturalna infrastruktura

LE cultural centres (en)
centres culturels (fr)
RT znanstvene ustanove
sustavna iskopavanja
gradnja
prenamjena
obrtnici
kulturni centri

kulturni događaji

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni programi
NT izložbe
povijesna uprizorenja
turističke atrakcije
LE cultural events (en)
manifestations culturelles (fr)

kulturni identitet

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE cultural identity (en)
identité culturelle (fr)
RT UNESCO
kulturni identitet
konvencije
ICOMOS
međunarodni pravni instrumenti
ICCROM
zaštićene zone
svjetska baština
mjesto brodoloma
IUCN
baštinski arhivi
teritorijalna nadležnost
restauracija
muzeji spomeničkih područja
upotreba zemljišta
europske ustanove

kulturni itinerari

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni turizam
LE cultural routes (en)
itinéraires culturels (fr)
RT povijesni vrtovi
urbanističko-konzervatorske studije
urbana revitalizacija
kulturni itinerari
krajobrazni arhitekti

kulturni krajolici

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT područja
NT urbani pejzaži
zaštićena područja
LE cultural landscapes (en)
paysages culturels (fr)

kulturni programi

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturna infrastruktura
NT kulturni događaji
javna osviještenost
LE cultural programmes (en)
animations culturelles (fr)

kulturni turizam

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT obrazovanje
NT turistička promidžba
kulturni itinerari
turističke atrakcije
turistička signalizacija

širenje rezultata istraživanja
LE cultural tourism (en)
tourisme culturel (fr)

kulturni značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE cultural interest (en)
intérêt culturel (fr)

lokacijske dozvole

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT mjere za provedbu dokumenata prostornog uređenja
NT građevne dozvole
dozvole za uklanjanje
građevinski propisi
razdoblje javne rasprave
zahtjevi za građevne dozvole
prethodne dozvole
obustava radova
javne rasprave
posebne dozvole za rad
zabrana radova
LE planning licences (en)
autorisations de travaux (fr)

lokalna uprava

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT jedinice lokalne samouprave
LE local administration (en)
administration décentralisée (fr)

lokalna zaštita

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT razina zaštite
LE local protection (en)
protection locale (fr)

lokalne organizacije

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE local organizations (en)
organisations locales (fr)

lokalni inventari

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT inventari
LE local inventories (en)
inventaires locaux (fr)
RT arheološke službe
arhitekti
graditeljska baština
lokalni inventari
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
arheološka iskopavanja
arheološki potencijal
arhitektura
nalazišta
povijesna područja
zaštićeni arheološki lokaliteti
povijesna naselja

međunarodna suradnja

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE international co-operation (en)
coopération internationale (fr)
RT Europska Unija
međunarodna suradnja
kulturna razmjena
kulturna raznolikost

međunarodne organizacije

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)

BT organizacije
NT UNESCO
ICOMOS
ICCROM
IUCN
europske ustanove
LE international organizations (en)
organisations internationales (fr)

međunarodni pravni instrumenti

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT pravni instrumenti
NT povelje
konvencije
rezolucije
sporazumi
LE international legal instruments (en)
instruments légaux internationaux (fr)
RT Odbor za svjetsku baštinu
urbani pejzaži
zaštićene zone
svjetska baština
mjesto brodoloma
karte kulturne baštine
međunarodni pravni instrumenti
ICOMOS
kulturni identitet

ministarstva

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT državna uprava
NT ministarstvo poljoprivrede
ministarstvo kulture
ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
ministarstvo financija
ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja
ministarstvo zaštite okoliša i prirode
LE government departments (en)
ministères (fr)

ministarstvo financija

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT ministarstva
LE government department for finance (en)
ministère chargé des finances (fr)
RT ministarstvo financija
financijski nadzor

ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT ministarstva
RT ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja
regionalno planiranje
održivi razvoj

ministarstvo kulture

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT ministarstva
LE government department for culture (en)
ministère chargé de la culture (fr)

ministarstvo poljoprivrede

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT ministarstva
LE government department for agriculture (en)
ministère chargé de l'agriculture (fr)

ministarstvo zaštite okoliša i prirode

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT ministarstva
RT ministarstvo zaštite okoliša i prirode
nadzor
programi zaštite
baštinska politika

povijest

ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT ministarstva
RT ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
očuvanje kulturne baštine
šegrtovanje
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje
pedagoški materijali

mjere za provedbu dokumenata prostornog uređenja

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT politika zaštite okoliša
NT nadzor
lokacijske dozvole
urbanizam
LE planning control (en)
gestion de l'aménagement (fr)

mjesto brodoloma

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT spomenička područja
LE wreck sites (en)
sites d'épave (fr)
RT Odbor za svjetsku baštinu
urbani pejzaži
zaštićene zone
svjetska baština
mjesto brodoloma
karte kulturne baštine
međunarodni pravni instrumenti
ICCROM
kulturni identitet
djelomična zaštita
konzervatorske metode
nalog

morsko dno

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT pomorsko javno dobro
LE sea bed (en)
fonds marins (fr)

muzeji

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturna infrastruktura
NT muzeji na otvorenom
muzeji spomeničkih područja
informativni panoi
LE museums (en)
musées (fr)
RT službe za zaštitu kulturne baštine
konzervatorske službe
etnografski značaj
spomenička baština
knjižnična baština
teritorijalna nadležnost
restauracija
politika sprječavanja zagađenja
muzeji
razmjena informacija
upotreba zemljišta
prirodne katastrofe
krajobrazni arhitekti
financijska naknada

muzeji na otvorenom

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT muzeji
LE open air museums (en)
musées de plein air (fr)

RT	etnografska baština muzeji na otvorenom	LE	national parks (en) parcs nationaux (CH) parcs naturels nationaux (FR) (fr)
muzeji spomeničkih područja		nacionalni pravni instrumenti	
TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	muzeji	BT	pravni instrumenti
LE	site museums (en) musées de site (fr)	NT	ukazi nacionalno zakonodavstvo zakoni
RT	muzejske službe muzeji spomeničkih područja obrti šegrtovanje specijalistička izobrazba sveučilišno obrazovanje zaklade državne pristojbe IUCN baštinski arhivi teritorijalna nadležnost restauracija kulturni identitet upotreba zemljišta krajobrazni arhitekti javna osviješćenost kampanje osvješćivanja javnosti financijska naknada pomorsko javno dobro	LE	national legal instruments (en) instruments légaux nationaux (fr)
muzejske službe		nacionalno zakonodavstvo	
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	službe za zaštitu kulturne baštine	BT	nacionalni pravni instrumenti
LE	museum services (en) services muséographiques (fr)	LE	national regulations (en) règlements nationaux (fr)
RT	muzejske službe obrti šegrtovanje specijalistička izobrazba sveučilišno obrazovanje muzeji spomeničkih područja	RT	nacionalno zakonodavstvo
nabave		nadležna tijela	
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi	TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	prijenos vlasništva	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
LE	acquisitions (en) achats (fr)	BT	uprava nadležnosti
nacionalna umjetnička baština		NT	baštinske organizacije povijest arhitekture
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi	LE	competent authorities (en) autorités compétentes (fr)
BT	javna pokretna kulturna dobra	nadležnosti	
LE	national artistic heritage (en) patrimoine artistique national (fr)	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
nacionalne organizacije		BT	upravljanje baštinom
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	NT	razina nadležnosti nadležna tijela teritorijalna nadležnost prenošenje ovlasti postupci javnog nadmetanja
BT	organizacije	LE	competences (en) compétences (fr)
LE	national organizations (en) organisations nationales (fr)	nadzor	
RT	nacionalne organizacije urbani pejzaži spomenička baština knjižnična baština fotografska baština	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
nacionalni inventari		BT	mjere za provedbu dokumenata prostornog uređenja
TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi	LE	inspection (fr) monitoring (en)
BT	inventari	RT	ministarstvo zaštite okoliša i prirode nadzor programi zaštite baštinska politika povijest javni radovi
LE	national inventories (en) inventaire général (fr)	nadzor nad arheološkim iskapanjima	
nacionalni parkovi		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	BT	zaštita arheološke baštine
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	nadzor radova	
BT	zaštićena područja zaštićena područja	TT	Skupina 5 - Zahvati
		BT	intervencijska sredstva
		NT	inspekcijski nadzor nedestruktivne metode tehnička pomoć
		LE	supervision of works (en) suivi des interventions (fr)
		nagrade za nalaz	
		TT	Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
		BT	financiranje
		LE	rewards for a discovery (en) récompenses de découverte (fr)
		najamnina	
		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
		BT	korištenje dobara

LE	tenancy (en) location (fr)	nasljedno pravo urbanističko-konzervatorske studije	
nalazi		natječaji	
TT	Skupina 5 - Zahvati	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	arheološki zahvati	BT	postupci javnog nadmetanja
NT	slučajni nalazi	NT	javni natječaji
	program arheoloških istraživanja		zatvoreni natječaji
	preventivna arheologija		ograničeni natječaji
	arheološki pregledi terena		poziv na javni natječaj
LE	discoveries (en)		ocjena ponuda
	découvertes (fr)	LE	tenders (en)
RT	nalazi		offres (fr)
	arheološki potencijal		
	arhitektura	nedestruktivne metode	
nalazišta		TT	Skupina 5 - Zahvati
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	BT	nadzor radova
BT	područja	LE	non destructive techniques (en)
LE	places of discovery (en)		techniques non-destructives (fr)
	lieux de découverte (fr)	RT	nedestruktivne metode
RT	arhitekti	nedopuštena rušenja	
	nalazišta	TT	Skupina 5 - Zahvati
	lokalni inventari	BT	rušenja
	zaštita nepokretnih kulturnih dobara	LE	unauthorized demolitions (en)
	arheološka iskopavanja	nedopušteni radovi	
nalaznici		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	čimbenici	BT	protuzakonite radnje
LE	finders (en)		radovi
	inventeurs (fr)	NT	nedopušteno rušenje
RT	nalaznici		krađa
	organizacije		vandalizam
	obrti		protuzakonita iskapanja
nalog		LE	unauthorized works (en)
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi		travaux illégaux (fr)
BT	prekršajne odredbe	nedopušteno rušenje	
LE	enforcement notice (en)	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
	mise en demeure (fr)	BT	nedopušteni radovi
RT	strogi rezervati	LE	unauthorized demolition (en)
	inspekcija zaštićenih kulturnih dobara		démolitions illégales (fr)
	nalog	RT	arheološki materijal
	zaštićene zone		privremeni izvozi
	mjesta brodoloma		dobro
	djelomična zaštita		krađa umjetnina
	konzervatorske metode		nedopušteno rušenje
	povijesna područja	nematerijalna baština	
	zaštićeni arheološki lokaliteti	TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
	povijesna naselja	BT	baština
	zaštita nepokretnih kulturnih dobara	LE	intellectual heritage (en)
	arheološki potencijal		patrimoine intellectuel (fr)
	arhitektura		intangible heritage (en)
	restauratori		patrimoine immatériel (fr)
	kontrolirani rječnici	nepokretna baština	
napuštena industrijska područja		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	BT	baština
BT	područja	LE	immovable objects (en)
LE	friches industrielles (fr)		biens immobiliers (fr)
	brownfield sites (en)	RT	povijesni spomenici
naručitelji			nepokretna baština
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)		inventari
BT	čimbenici	nepokretna kulturna dobra	
LE	contracting authorities (en)	TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
	maîtres d'ouvrage (fr)	BT	kulturna dobra
nasljedno pravo		NT	pokretna oprema građevine
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi		ugrađena oprema građevine
BT	zakoni		građevine
LE	rights of succession (en)		spomenici
	droits de succession (fr)	LE	immovable objects (en)
RT	urbanističke službe		

	biens immobiliers (fr)	BT	lokacijske dozvole
		LE	suspension of works (en)
			suspension des travaux (fr)
	nevladine organizacije		ocjena ponuda
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	organizacije	BT	natječaji
LE	non government organizations (en)	LE	evaluation of tenders (en)
	organisations non gouvernementales (fr)		examen des candidatures (fr)
RT	javna tijela		
	nevladine organizacije		
	prenošenje ovlasti		
	norme		očuvanje kulturne baštine
LE	normes (fr)	TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
	standards (en)	BT	suradnja
		LE	heritage conservation (en)
			sauvegarde du patrimoine (fr)
	novčane kazne	RT	ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi		očuvanje kulturne baštine
BT	sudske kazne		kulturne ustanove
LE	fines (en)		informacijsko-interpretacijski centri
	amendes (fr)		
	obrazovanje		Odbor ministara Vijeća Europe
TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija	TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	dostupnost javnosti	BT	Vijeće Europe
NT	pedagoške aktivnosti	LE	Committee of ministers (en)
	pedagoški materijali		Comité des Ministres (fr)
	državni nastavni program	RT	Odbor ministara Vijeća Europe
	tečajevi o baštini		urbani pejzaži
	razmjene studenata		spomenička baština
	kulturni turizam		graditeljska baština
LE	education (en)		kulturna baština
	enseignement (fr)		dokumentacijska baština
			knjižnična baština
	obrazovni centri		Odbor za svjetsku baštinu
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije	TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	vrste izobrazbe	BT	UNESCO
LE	training centres (en)	LE	World Heritage Committee (en)
	centres de formation (fr)		Comité du Patrimoine Mondial (fr)
RT	stručna tijela	RT	Odbor za svjetsku baštinu
	obrazovni centri		urbani pejzaži
			zaštićene zone
			svjetska baština
			mjesta brodoloma
			karte kulturne baštine
			međunarodni pravni instrumenti
			ICOMOS
	obrazovni programi		odluke
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	vrste izobrazbe	BT	europski pravni instrumenti
LE	training programmes (en)	LE	decisions (en)
	programmes de formation (fr)		décisions (fr)
			odredbe
	obrtni	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije	BT	zakoni
BT	tradicijske vještine	LE	orders (en)
LE	craft skills (en)		arrêtés (fr)
	métiers d'art (fr)		
RT	muzejske službe		održavanje
	obrtni	TT	Skupina 5 - Zahvati
	šegrtovanje	BT	konzervacija
	specijalistička izobrazba	LE	maintenance (en)
	sveučilišno obrazovanje		entretien (fr)
	muzeji spomeničkih područja	RT	arheološki ostaci
	nalaznici		područja
			održavanje
	obrtnici		održivi razvoj
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije	TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	arhitekti	BT	suradnja
LE	craftsmen (en)	LE	sustainable development (en)
	artisans (fr)		développement durable (fr)
RT	znanstvene ustanove	RT	ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja
	sustavna iskopavanja		
	gradnja		
	prenamjena		
	obrtnici		
	kulturni centri		
	obustava radova		
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi		

	održivi razvoj	BT	dostupnost javnosti
		NT	posjete
		LE	public admission (en) ouverture aux publics (fr)
	održivi turizam		
LE	tourisme durable (fr) sustainable tourism (en)		
	odšteta		
TT	Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	financiranje	BT	prijenos vlasništva
LE	indemnification (en) indemnisations (fr)	LE	enforcement notice (en) mise en demeure (fr)
	ograničeni natječaji		
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi		
BT	natječaji		
LE	limited tenders (en) appels d'offres restreints (fr)		
	okoliš		
TT	Skupina 9 - Opći pojmovi		
BT	suradnja		
LE	environment (en) environnement (fr)		
	opći pojmovi		
TT	Skupina 9 - Opći pojmovi		
NT	arheologija		
LE	broad concepts (en) concepts généraux (fr)		
	organizacije		
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)		
NT	udruge zaklade grupe za pritisak znanstvene ustanove dobrovoljne organizacije kulturne ustanove savjetodavne službe tijela privatnog prava stručna tijela javna tijela nevladine organizacije međunarodne organizacije nacionalne organizacije lokalne organizacije		
LE	organizations (en) organisations (fr)		
RT	organizacije nalaznici		
	oslobođenje od poreza		
TT	Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi		
BT	porezni poticaji		
LE	tax exemption (en) exonérations fiscales (fr)		
	ostaci		
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine		
BT	kulturna dobra		
NT	arheološki ostaci		
LE	remains (en) archaeological remains (en) vestiges (fr) vestiges archéologiques (fr)		
	ostavštine		
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi		
BT	prijenos vlasništva		
LE	bequests (en) legs (fr)		
	otvaranje za javnost		
TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija		
		BT	dostupnost javnosti
		NT	posjete
		LE	public admission (en) ouverture aux publics (fr)
			ovrha
		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
		BT	prijenos vlasništva
		LE	enforcement notice (en) mise en demeure (fr)
			paleontološki značaj
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		BT	baštinski značaj
		LE	palaeontological interest (en) intérêt paléontologique (fr)
			palež
		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
		BT	protuzakonite radnje
		LE	incendies volontaires (fr) arson (en)
			parcela
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
		BT	zaštićena područja zaštićena područja zaštićena područja zaštićena područja zaštićena područja
			parkovi i vrtovi
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		BT	područja
		LE	parks and gardens (en) parcs et jardins (fr)
		RT	parkovi i vrtovi tehnička baština
			partnerstva
		TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
		BT	suradnja
		LE	partnerships (en) partenariat (fr)
			pečinska baština
		TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
		BT	baština
		LE	parietal heritage (en) patrimoine rupestre (CH) patrimoine pariétal (fr)
			pedagoške aktivnosti
		TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
		BT	obrazovanje
		LE	educational activities (en) activités pédagogiques (fr)
			pedagoški materijali
		TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
		BT	obrazovanje
		LE	teaching resources (en) matériels pédagogiques (fr)
		RT	ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta šegrtovanje specijalistička izobrazba sveučilišno obrazovanje pedagoški materijali
			periodični izvještaji
		TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi

BT dokumentacija
LE periodic reports (en)
rapports périodiques (fr)

plaćanje u naturi

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prijenos vlasništva
LE payments in kind (en)
dations (fr)

plan rada

TT Skupina 5 - Zahvati
BT programi zahvata
LE schedule of work (en)
programmation des travaux (fr)
RT tehnički savjetnici
arheološki materijal
zahvati na arheološkoj baštini
konzervatorska politika
plan rada

planovi upotrebe zemljišta

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT urbanizam
LE land use plans (en)
plan de zones (CH)|plan d'aménagement communal (CH)|plan d'affectation des zones (CH)|plan d'affectation (CH)|plan d'affectation du sol (CH)|Plan communal d'aménagement (BE) (fr)
plan local d'urbanisme (FR)| Plan particulier d'affectation du sol (BE) (fr)

pljačka

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT protuzakonite radnje
protuzakonite radnje
LE looting (en)
pillage (fr)

podizanje javne svijesti

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT javna osviještenost
NT kampanje osvješćivanja javnosti
podizanje vrijednosti kulturne baštine
informativne kampanje
interpretacija baštine
LE awareness-raising activities (en)
actions de sensibilisation (fr)

podizanje vrijednosti kulturne baštine

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT podizanje javne svijesti
LE heritage enhancement (en)
mise en valeur du patrimoine (CH)|politique de mise en valeur (FR) (fr)

podmorska kulturna dobra

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT pomorsko javno dobro
LE maritime heritage (en)
patrimoine maritime (fr)
maritime cultural properties (en)

područja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
NT povijesna područja i spomenici
šumovita područja
ruralna područja
parkovi i vrtovi
arheološki krajolici
nalazišta
arheološke zone
povijesna područja

kulturni krajolici
spomenička područja
napuštena industrijska područja
arhitektonski sklopovi

LE areas (en)
espaces (fr)
RT arheološki ostaci
područja
održavanje
arheološka iskopavanja
zaštitna iskopavanja
arheološki potencijal
arhitektura

područja od posebnog znanstvenog interesa

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
LE zones naturelles d'intérêt écologique, floristique et faunistique (fr)
sites of special scientific interest (en)
landscape heritage protection zones (en)

podvodna arheologija

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arheologija
LE underwater archaeology (en)
archéologie subaquatique (FR)|archéologie sous-marine (fr)

podvodna iskopavanja

TT Skupina 5 - Zahvati
BT arheološka iskopavanja
LE underwater excavations (en)
fouilles subaquatiques (fr)

pokretna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE movable heritage (en)
patrimoine mobilier (fr)
RT pokretna baština

pokretna kulturna dobra

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT kulturna dobra
NT zaštićeni predmeti
umjetnine
arheološki materijal
LE movable objects (en)
objets mobiliers (fr)
RT pokretna kulturna dobra
teritorijalna nadležnost
restauracija
arheološka istraživanja
preuređenje
upotreba zemljišta

pokretna oprema građevine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT nepokretna kulturna dobra
LE fittings (en)
immeubles par destination (fr)

politika sprječavanja zagađenja

TT Skupina 5 - Zahvati
BT intervencijska politika
LE emprises foncières (fr)
anti pollution policy (en)
lutte contre la pollution (fr)
RT službe za zaštitu kulturne baštine
politika sprječavanja zagađenja

konzervatorske službe		porezi na nasljedstvo	
upotreba zemljišta		porez na dodanu vrijednost	
etnografski značaj		porezni poticaji	
prirodne katastrofe		LE taxes (en)	
spomenička baština		impôts (fr)	
teritorijalna nadležnost		porezi na nasljedstvo	
knjižnična baština		TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	
restauracija		TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	
muzeji		TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	
razmjena informacija		BT porezi	
fotodokumentacija		porezi	
politika zaštite okoliša		porezi	
TT Skupina 4 - Pravni sustavi		RT zaštićeni dijelovi građevine	
BT prostorno planiranje		arheološke zone	
NT sprečavanje rizika		arheološki pregledi terena	
mjere za provedbu dokumenata prostornog uređenja		porezi na nasljedstvo	
LE environmental policy (en)		porezna olakšica	
politique en faveur de l'environnement (fr)		TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	
pomorska baština		BT porezni poticaji	
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine		LE tax relief (en)	
BT baština		déductions fiscales (fr)	
LE maritime cultural properties (en)		porezni poticaji	
maritime heritage (en)		TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	
patrimoine maritime (fr)		BT porezi	
pomorsko javno dobro		NT oslobođenje od poreza	
TT Skupina 4 - Pravni sustavi		porezna olakšica	
BT javna pokretna kulturna dobra		LE tax incentives (en)	
NT teritorijalne vode		mesures incitatives (fr)	
morsko dno		posebne dozvole za rad	
podmorska kulturna dobra		TT Skupina 4 - Pravni sustavi	
državno vlasništvo		BT lokacijske dozvole	
kraljevsko vlasništvo		LE special work authorizations (en)	
LE maritime public domain (en)		listed building consent (en)	
domaine maritime public (fr)		autorisations spéciales de travaux (fr)	
RT pomorsko javno dobro		posebni rezervati	
muzeji spomeničkih područja		TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	
popis prijedloga za nominacije		TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	
TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi		BT zaštićena područja	
BT Popis svjetske baštine		zaštićena područja	
LE tentative list (en)		posebni režim zaštite	
liste indicative (fr)		TT Skupina 4 - Pravni sustavi	
RT popis prijedloga za nominacije		BT razina zaštite	
djelomična zaštita		LE special state protection (en)	
konzervatorske metode		régimes de protection particuliers (fr)	
Popis svjetske baštine		posjete	
TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi		TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija	
BT registar kulturnih dobara		BT otvaranje za javnost	
NT popis prijedloga za nominacije		NT broj posjetitelja	
RT službe za zaštitu kulturne baštine		dani otvorenih vrata	
konzervatorske službe		Dani europske baštine	
Popis svjetske baštine		LE visits (en)	
popularne publikacije		visites (fr)	
TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija		postupak zaštite	
BT publikacije		TT Skupina 4 - Pravni sustavi	
LE non-specialist publications (en)		BT razina zaštite	
publications grand public (fr)		NT žalbeni postupci	
porez na dodanu vrijednost		zahtjevi za zaštitu	
TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi		izjava o kulturnom značaju	
BT porezi		prijedlozi za zaštitu	
LE value added tax (en)		brisanje iz registra	
taxe sur la valeur ajoutée (fr)		proširenje zone zaštite	
porezi		urgentna registracija	
TT Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi		akt o proglašenju kulturnim dobrom	
BT financiranje		zaštita krajolika	
NT porezi na nasljedstvo		LE protection process (en)	
porezi na nasljedstvo		procédures de protection (fr)	

postupci javnog nadmetanja

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	nadležnosti
NT	natječaj zaštita
LE	tender procedures (en) procédures d'appel d'offres (fr)

potpuna zaštita

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	razina zaštite
LE	total protection (en) protection totale (fr)

povelje

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	međunarodni pravni instrumenti
LE	charters (en) chartes (fr)

povijesna baština

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baština
LE	historic heritage (en) patrimoine historique (fr)

povijesna naselja

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	spomenička područja
LE	historic settlements (en) sites d'établissement (CH) sites de peuplement (FR) (fr)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine arheološki potencijal konzervatorske službe arhitektura povijesna područja zaštićeni arheološki lokaliteti povijesna naselja teritorijalna nadležnost nalog restauracija zaštita nepokretnih kulturnih dobara upotreba zemljišta arheološke službe zaštitna iskopavanja arheološka iskopavanja kontekstualna arhitektura arhitekti lokalni inventari

povijesna područja

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	područja
LE	zones d'intérêt historique (fr) historic areas (en)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine arheološki potencijal konzervatorske službe arhitektura povijesna područja zaštićeni arheološki lokaliteti povijesna naselja teritorijalna nadležnost nalog restauracija zaštita nepokretnih kulturnih dobara upotreba zemljišta arheološke službe zaštitna iskopavanja arheološka iskopavanja kontekstualna arhitektura arhitekti lokalni inventari

povijesna područja i spomenici

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	područja
NT	bojna polja povijesne jezgre povijesni vrtovi
LE	historic sites and monuments (en) ensembles historiques (fr)

povijesna uprizorenja

TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT	kulturni događaji
LE	re-enactments (en) reconstitutions historiques (fr)

povijesne jezgre

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	povijesna područja i spomenici
LE	historic centres (en) centres historiques (CH) centres villes historiques (FR) (fr)

povijesni spomenici

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	spomenici
LE	historic monuments (en) monuments historiques (fr)
RT	povijesni spomenici nepokretna baština inventari

povijesni vrtovi

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	povijesna područja i spomenici
LE	historic gardens (en) jardins historiques (fr)
RT	povijesni vrtovi urbanističko-konzervatorske studije urbana revitalizacija kulturni itinerari

povijesni značaj

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baštinski značaj
LE	historic interest (en) intérêt historique (fr)

povijest

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	suradnja
LE	history (en) histoire (fr)
RT	ministarstvo zaštite okoliša i prirode nadzor programi zaštite baštinska politika povijest

povijest arhitekture

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	nadležna tijela
LE	histoire de l'architecture (fr) history of architecture (en)

povijest umjetnosti

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	suradnja
LE	art history (en) histoire de l'art (fr)

povjesničari

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije

BT čimbenici
arhitekti
LE historians (en)
historiens (fr)

povjesničari arhitekture

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
arhitekti
LE architectural historians (en)
historiens de l'architecture (fr)
RT povjesničari arhitekture
turistički vodiči
teritorijalna nadležnost
restauracija
upotreba zemljišta

povjesničari umjetnosti

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
arhitekti
LE art historians (en)
historiens d'art (fr)
RT povjesničari umjetnosti

poziv na javni natječaj

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT natječaji
LE invitation to tender (en)
appels d'offres (fr)

praktično stručno znanje

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT vrste izobrazbe
LE expertise (en)
savoir-faire techniques (fr)

prava intelektualnog vlasništva

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT intelektualno vlasništvo
LE intellectual property rights (en)
droits de la propriété intellectuelle (fr)
droits de la propriété intellectuelle (fr)
RT dokumentacijski centri
prava intelektualnog vlasništva
znanstvene publikacije

pravni instrumenti

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
NT međunarodni pravni instrumenti
europski pravni instrumenti
nacionalni pravni instrumenti
LE legal instruments (en)
instruments légaux (fr)

pravo korištenja

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT korištenje dobara
LE usufruct (en)
usufruit (FR) (fr)

pravo prvokupa

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prijenos vlasništva
prijenos vlasništva
LE right of pre-emptive purchase (en)
droit de préemption (fr)

predmeti upisani u Registar

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićeni predmeti

LE listed objects (en)
protected objects (en)
objets protégés (fr)
objets classés (fr)
RT predmeti upisani u Registar
baštinski arhivi
djelomična zaštita
konzervatorske metode
privremeni izvozi
krađa umjetnina

pregled građevine

TT Skupina 5 - Zahvati
BT arhitektonsko istraživanje
LE building survey (en)
étude du bâti (fr)

preinake

TT Skupina 5 - Zahvati
BT vrste zahvata
NT uništavanje baštine
konzervacija
LE alterations (en)
réhabilitation (fr)
altérations (fr)

prekršajne odredbe

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT režim zaštite
NT nalog
upravne sankcije
sudske kazne
LE enforcement legislation (en)
mesures répressives (fr)

prenamjena

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na građevinama
LE change of use (en)
changement d'affectation (CH)|réutilisation (fr)
RT znanstvene ustanove
sustavna iskopavanja
gradnja
prenamjena
obrtnici
kulturni centri
konzervatori
arheološki potencijal
arhitektura

prenošenje ovlasti

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT nadležnosti
LE delegation of power (en)
délégations de compétence (fr)
RT javna tijela
nevladine organizacije
prenošenje ovlasti

preporuke

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT europski pravni instrumenti
LE recommendations (en)
recommandations (fr)

prethodne dozvole

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE preliminary permits (en)
autorisations préalables (fr)

prethodne studije

TT Skupina 5 - Zahvati
BT intervencijska sredstva

LE preliminary programmes (en)
études préalables (fr)

preuređenje

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na građevinama
LE conversion (en)
RT arhitekti savjetnici
kulturalna baština
dokumentacijska baština
preuređenje
konzervatorska izobrazba
tradijska arhitektura
zaštićene građevine
arheološki potencijal
arhitektura
pokretna kulturna dobra
teritorijalna nadležnost
restauracija
arheološka istraživanja
upotreba zemljišta

preventivna arheologija

TT Skupina 5 - Zahvati
TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT nalazi
arheologija

preventivna zaštita

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT razina zaštite
LE provisional listing (en)
protection temporaire (fr)

prijedlozi za zaštitu

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT postupak zaštite
LE protection proposals (en)
propositions de protection (fr)

prijenos vlasništva

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT javno dobro
NT ovrha
prislini otkup
plaćanje u naturi
zabrana prodaje
donacije
ostavštine
nabave
prodaje
pravo prvokupa
pravo prvokupa
korištenje dobara
LE property transfer (en)
transmission de la propriété (fr)

prirodna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE natural heritage (en)
patrimoine naturel (fr)

prirodna područja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT spomenička područja
LE natural sites (en)
sites naturels (fr)

prirodne katastrofe

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE natural disasters (en)
catastrophes naturelles (fr)

RT službe za zaštitu kulturne baštine
politika sprječavanja zagađenja
konzervatorske službe
upotreba zemljišta
etnografski značaj
prirodne katastrofe
spomenička baština
teritorijalna nadležnost
knjižnična baština
restauracija
muzeji
razmjena informacija
fotodokumentacija

prislini otkup

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prijenos vlasništva

privatne zbirke

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT privatno dobro
LE private collections (en)
collections privées (fr)
RT privatni vlasnici
privatne zbirke

privatni vlasnici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT vlasnici
LE private property owners (en)
propriétaires privés (fr)
RT privatni vlasnici
privatne zbirke

privatno dobro

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT dobro
NT privatne zbirke
javno dobro
LE private property (en)
propriété privée (fr)

privatno financiranje

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT financijske potpore
LE private funding (en)
financement privé (fr)

privremeni izvozi

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita pokretnih spomenika
LE temporary exports (en)
exportations temporaires (fr)
RT arheološki materijal
privremeni izvozi
dobro
krađa umjetnina
nedopušteno rušenje
predmeti upisani u Registar

probna iskopavanja

TT Skupina 5 - Zahvati
BT arheološka iskopavanja
LE trial excavations (en)
sondages archéologiques (fr)

prodaje

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prijenos vlasništva
LE sales (en)
ventes (fr)

program arheoloških istraživanja

TT Skupina 5 - Zahvati

BT	nalazi	TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
LE	compulsory purchase (en) expropriations (fr)	BT	državna uprava
RT	baštinski značaj program arheoloških istraživanja urbana arheologija	LE	planning authorities (en) town planning services (en) services de l'urbanisme (fr)
program inventarizacije			
TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	inventari	BT	protuzakonite radnje
LE	inventory programme (en) programme d'inventorisation (CH) programmation de l'inventaire (fr)	LE	unlawful trafficking (en) trafic illicite (fr)
programi restauratorskih radova			
TT	Skupina 5 - Zahvati	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	programi zahvata	BT	nedopušteni radovi
LE	restoration programmes (en) programmes de restauration (fr)	LE	illegal excavations (en) fouilles illégales (fr)
programi zahvata			
TT	Skupina 5 - Zahvati	TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
NT	programi zaštite programi restauratorskih radova projekti revitalizacije plan rada	NT	protuzakonit promet pljačka krađa umjetnina pljačka nedopušteni radovi palež
LE	intervention programmes (en) programmes d'intervention (fr)	LE	unlawful acts (en) délits (fr)
programi zaštite			
TT	Skupina 5 - Zahvati	TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT	programi zahvata	BT	širenje rezultata istraživanja
LE	protection programmes (en) programmation de la protection (fr)	NT	popularne publikacije znanstvene publikacije
RT	ministarstvo zaštite okoliša i prirode nadzor programi zaštite baštinska politika povijest javni radovi	LE	publications (en) publications (fr)
projekti revitalizacije			
TT	Skupina 5 - Zahvati	radovi	
BT	programi zahvata	TT	Skupina 5 - Zahvati
LE	regeneration schemes (en) projets de réhabilitation (fr)	BT	urbanistički zahvati
projekti urbanističkog uređenja			
TT	Skupina 5 - Zahvati	NT	radovi na uređenju hitni popravci radovi na održavanju rekonstrukcijski radovi restauratorski radovi nedopušteni radovi
BT	urbanistički zahvati	LE	works (en) travaux (fr)
LE	urban development projects (en) projets d'aménagement urbain (fr)	radovi na održavanju	
RT	kulturna mjesta projekti urbanističkog uređenja	TT	Skupina 5 - Zahvati
proširenje zone zaštite			
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi	BT	radovi
BT	postupak zaštite	LE	maintenance works (en) travaux d'entretien (fr)
LE	extensions of protection (en) extensions de la protection (fr)	RT	vlasnici zaštićene građevine razdoblje javne rasprave radovi na održavanju
prostorno planiranje			
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi	radovi na uređenju	
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi	TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	prostorno planiranje sustav prostornog uređenja	BT	radovi
NT	prostorno planiranje razvojni planovi regionalno planiranje politika zaštite okoliša	LE	development works (en) travaux d'aménagement (fr)
LE	town and country planning (en) politique d'aménagement du territoire (fr)	razdoblje javne rasprave	
prostorno-planerska tijela			
		TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
		BT	lokacijske dozvole
		LE	compulsory purchase (en) expropriations (fr)
		RT	vlasnici zaštićene građevine razdoblje javne rasprave radovi na održavanju

razina nadležnosti

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	nadležnosti
LE	levels of competence (en) niveaux de compétence (fr)

razina zaštite

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	zaštita
NT	implicitna zaštita djelomična zaštita upis u registar upis u registar lokalna zaštita preventivna zaštita posebni režim zaštite zakonska zaštita potpuna zaštita postupak zaštite
LE	levels of protection (en) niveaux de protection (fr)

razmjena informacija

TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT	kulturna infrastruktura
LE	information exchange (en) échanges d'information (fr)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine konzervatorske službe etnografski značaj spomenička baština knjižnična baština teritorijalna nadležnost restauracija politika sprječavanja zagađenja muzeji razmjena informacija upotreba zemljišta prirodne katastrofe krajobrazni arhitekti financijska naknada

razmjene studenata

TT	Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT	obrazovanje
LE	educational exchanges (en) échanges pédagogiques (fr)

razvojni planovi

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	prostorno planiranje
LE	development plans (en) plans d'aménagement du territoire (fr)

regionalna uprava

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	državna uprava
LE	regional government (en)

regionalni parkovi

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	zaštićena područja zaštićena područja
LE	parcs naturels régionaux (fr) regional parks (en)

regionalni značaj

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baštinski značaj
LE	regional interest (en) intérêt régional (fr)

regionalno planiranje

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	prostorno planiranje
LE	regional planning (en) aménagement régional (fr)
RT	ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja regionalno planiranje

registar kulturnih dobara

TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
NT	Popis svjetske baštine
LE	list of protected property (en) listes des biens protégés (fr)

rekonstrukcija

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	restauracija
LE	reconstruction (en) reconstruction à l'identique (fr)

rekonstrukcijski radovi

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	radovi
LE	reconstruction works (en) travaux de reconstruction (fr)

restauracija

TT	Skupina 5 - Zahvati
BT	konzervacija
NT	restauratorske metode rekonstrukcija krajobrazna arhitektura zahvati na arheološkoj baštini
LE	restoration (en) restauration (fr)
RT	teritorijalna nadležnost službe za zaštitu kulturne baštine upotreba zemljišta kulturni identitet restauracija konzervatorske službe pokretna kulturna dobra etnografski značaj povjesničari arhitekture turistički vodiči spomenička baština knjižnična baština arheološka istraživanja preuređenje politika sprječavanja zagađenja muzeji razmjena informacija fotodokumentacija šegrtovanje prirodne katastrofe specijalistička izobrazba sveučilišno obrazovanje državna potpora sponzorstvo povijesna područja IUCN zaštićeni arheološki lokaliteti baštinski arhivi povijesna naselja muzeji spomeničkih područja
LE	restoration (en) restauration (fr)
RT	teritorijalna nadležnost službe za zaštitu kulturne baštine upotreba zemljišta kulturni identitet restauracija konzervatorske službe pokretna kulturna dobra etnografski značaj povjesničari arhitekture turistički vodiči spomenička baština knjižnična baština arheološka istraživanja preuređenje politika sprječavanja zagađenja muzeji razmjena informacija fotodokumentacija šegrtovanje prirodne katastrofe specijalistička izobrazba sveučilišno obrazovanje državna potpora sponzorstvo povijesna područja IUCN zaštićeni arheološki lokaliteti baštinski arhivi povijesna naselja muzeji spomeničkih područja

restauratori

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT	čimbenici arhitekti
LE	restorers (en) restaurateurs (fr)
RT	restauratori inventari arheološki potencijal

arhitektura
kontrolirani rječnici
nalog

restauratorske metode

TT Skupina 5 - Zahvati
BT restauracija
LE restoration techniques (en)
techniques de restauration (fr)

restauratorski radovi

TT Skupina 5 - Zahvati
BT radovi
LE restoration works (en)
travaux de restauration (fr)

režim dostupnosti

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT dostupnost i interpretacija
LE access regime (en)
régimes d'accès (fr)

režim zaštite

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
NT vraćanje u izvorno stanje
prekršajne odredbe
zaštita arheološke baštine

rezolucije

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT međunarodni pravni instrumenti
LE resolutions (en)
résolutions (fr)

ruralna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE rural heritage (en)
patrimoine rural (fr)
RT kulturna dobra upisana u Registar
ruralna baština
djelomična zaštita
konzervatorske metode

ruralna područja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT područja
LE rural sites (en)
espaces ruraux (fr)

rušenja

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na građevinama
NT djelomična rušenja
nedopuštena rušenja
fasadizam
arhitektonsko istraživanje
LE demolitions (en)
démolitions (fr)
RT sponzori
rušenja

ruševine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT spomenici
LE ruins (en)
ruines (fr)

sakralna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE religious heritage (en)

patrimoine religieux (fr)

savjetnici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT čimbenici
LE consultants (en)
consultants (fr)

savjetodavna tijela

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT državna uprava
LE consultative bodies (en)
commissions consultatives (fr)

Savjetodavne organizacije

LE organisations consultatives (fr)
consulting organisations (en)

savjetodavne službe

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE consultancies (en)
organismes de conseil (fr)
RT savjetodavne službe
stručnjaci
javni službenici

šegrtovanje

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT vrste izobrazbe
LE apprenticeship (en)
apprentissage (fr)
RT ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
šegrtovanje
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje
pedagoški materijali
muzejske službe
obrti
muzeji spomeničkih područja
turistički vodiči
teritorijalna nadležnost
restauracija
upotreba zemljišta

širenje rezultata istraživanja

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni turizam
NT publikacije
kulturna infrastruktura
LE dissemination of research (en)
diffusion de la recherche (fr)

slikovitost

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE picturesque interest (en)
intérêt pittoresque (fr)

slobodni arhitekti

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT arhitekti
arhitekti
arhitekti
LE freelance architects (en)
architectes indépendants (CH)|architectes libéraux (fr)

slučajni nalazi

TT Skupina 5 - Zahvati
BT nalazi
LE chance discoveries (en)
découvertes fortuites (fr)

službe za zaštitu kulturne baštine

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	državna uprava
NT	arheološke službe konzervatorske službe muzejske službe
LE	heritage services (en) services du patrimoine (fr)
RT	službe za zaštitu kulturne baštine povijesna naselja konzervatorske službe teritorijalna nadležnost etnografski značaj restauracija spomenička baština upotreba zemljišta knjižnična baština tematski inventari politika sprječavanja zagađenja muzeji razmjena informacija Popis svjetske baštine prirodne katastrofe krajobrazni arhitekti djelomična zaštita konzervatorske metode povijesna područja zaštićeni arheološki lokaliteti

smetnja

LE	handicap (fr) disability (en)
----	----------------------------------

smjernice

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	europski pravni instrumenti
LE	directives (en) directives (fr)
RT	Vijeće Europe smjernice

specijalistička izobrazba

TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT	vrste izobrazbe
LE	specialist training (en) formations spécialisées (fr)
RT	ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta šegrtovanje specijalistička izobrazba sveučilišno obrazovanje pedagoški materijali muzejske službe obrti muzeji spomeničkih područja turistički vodiči teritorijalna nadležnost restauracija upotreba zemljišta

spomenici

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	nepokretna kulturna dobra
NT	povijesni spomenici ruševine
LE	monuments (en) monuments (fr) monumental heritage (en) patrimoine monumental (fr)

spomenička baština

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	baština
NT	graditeljska baština
LE	monumental heritage (en)

patrimoine monumental (fr) monuments (en) monuments (fr)	
RT	službe za zaštitu kulturne baštine kulturna baština konzervatorske službe dokumentacijska baština etnografski značaj knjižnična baština spomenička baština nacionalne organizacije urbani pejzaži teritorijalna nadležnost restauracija politika sprječavanja zagađenja fotografska baština muzeji razmjena informacija upotreba zemljišta fotodokumentacija prirodne katastrofe djelomična zaštita konzervatorske metode Odbor ministara Vijeća Europe kulturna politika graditeljska baština

spomenička područja

TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT	područja
NT	arheološki lokaliteti povijesna naselja izgrađena područja prirodna područja zaštićena područja mjesto brodoloma
LE	sites (en) sites (fr)
RT	arhitekti spomenička područja informativni panoi financijska naknada arheološki potencijal arhitektura

spozori

TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT	čimbenici
LE	sponsors (en) mécènes (fr)
RT	spozori rušenja

spozorstvo

TT	Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT	javno financiranje
LE	sponsorship (en) mécénat (fr)
RT	teritorijalna nadležnost restauracija državna potpora spozorstvo upotreba zemljišta

sporazum o suradnji

TT	Skupina 9 - Opći pojmovi
BT	suradnja
LE	co-operative arrangement (en) protocole d'accord (fr)
RT	sporazum o suradnji kulturna politika

sporazumi

TT	Skupina 4 - Pravni sustavi
BT	međunarodni pravni instrumenti

LE	treaties (en) traités (fr)	inspekcija zaštićenih kulturnih dobara šumovita područja svjetska baština
sprečavanje rizika		
TT	Skupina 4 - Pravni sustavi	studije utjecaja
BT	politika zaštite okoliša	TT Skupina 5 - Zahvati
LE	risk prevention (en) prévention des risques (fr)	BT intervencijska sredstva
središnja izvršna vlast		
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	LE impact studies (en) études d'impact (fr)
BT	državna uprava	sudske kazne
LE	central government (en) administration centrale (fr)	TT Skupina 4 - Pravni sustavi
sredstva za intervencije		
TT	Skupina 8 - Gospodarski i finansijski sustavi	BT prekršajne odredbe
BT	financijske potpore	NT novčane kazne
LE	intervention funds (en) crédits d'intervention (fr)	LE legal penalties (en) sanctions pénales (fr)
standardi za digitalizaciju		
TT	Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi	šumovita područja
BT	digitalizacija	TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
LE	digitization standards (en) normes de numérisation (fr)	BT područja
strogi rezervati		
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	LE wooded areas (en) lieux plantés d'arbres (BE)espaces boisés (fr)
TT	Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine	RT geodeti
BT	zaštićena područja zaštićena područja	šumovita područja studija građevine
LE	nature reserves (en) réserves naturelles (fr)	suradnja
RT	strogi rezervati inspekcija zaštićenih kulturnih dobara nalog	TT Skupina 9 - Opći pojmovi
Stručna povjerenstva		
LE	comités d'experts (fr) expert committees (en)	BT arhitektura
stručna tijela		
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	NT sporazum o suradnji kulturna suradnja europska suradnja međunarodna suradnja kulturna razmjena kulturni identitet kulturna raznolikost kulturna politika okoliš očuvanje kulturne baštine baštinska politika upotreba zemljišta prirodne katastrofe partnerstva javni radovi kriteriji za odabir održivi razvoj dobrovoljni rad povijest povijest umjetnosti
BT	organizacije	LE co-operation (en) coopération (fr)
LE	professional bodies (en) organismes professionnels (fr)	sustav prostornog uređenja
RT	stručna tijela obrazovni centri	TT Skupina 4 - Pravni sustavi
stručnjaci		
TT	Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)	NT prostorno planiranje
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije	LE planning system (en) outils d'aménagement (fr)
BT	čimbenici arhitekti	sustavna iskopavanja
LE	experts (en) experts (fr)	TT Skupina 5 - Zahvati
RT	savjetodavne službe stručnjaci	BT arheološka iskopavanja
strukovna izobrazba		
TT	Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije	LE planned excavations (en) fouilles programmées (fr)
BT	vrste izobrazbe	RT znanstvene ustanove sustavna iskopavanja gradnja prenamjena obrtnici kulturni centri
LE	vocational training (en) formation professionnelle (fr)	sveučilišno obrazovanje
studija građevine		
TT	Skupina 5 - Zahvati	TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT	arheološka istraživanja	BT vrste izobrazbe
RT	geodeti arheološki krajolici studija građevine urbani pejzaži vojna baština	LE university education (en)

formations universitaires (fr)
RT ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
šegrtovanje
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje
pedagoški materijali
muzejske službe
obrti
muzeji spomeničkih područja
turistički vodiči
teritorijalna nadležnost
restauracija
upotreba zemljišta

svjetska baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićena područja
zaštićena područja
LE World Heritage Sites (en)
sites du patrimoine mondial (fr)
RT Odbor za svjetsku baštinu
urbani pejzaži
zaštićene zone
svjetska baština
mjesto brodoloma
karte kulturne baštine
međunarodni pravni instrumenti
ICCROM
kulturni identitet
geodeti
inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
studija građevine
fotografska baština

tečajevi o baštini

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT obrazovanje
LE heritage classes (en)
classes du patrimoine (fr)

tečajevi za izobrazbu

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT vrste izobrazbe
LE training courses (en)
stages de formation (fr)

tehnička baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE technical heritage (en)
patrimoine technique (fr)
RT parkovi i vrtovi
tehnička baština

tehnička pomoć

TT Skupina 5 - Zahvati
BT nadzor radova
NT datiranje
znanstveno istraživanje
LE technical assistance (en)
assistance technique (fr)

tehnički savjetnici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
arhitekti
LE technical consultants (en)
consultants techniques (fr)
RT tehnički savjetnici
arheološki materijal
zahvati na arheološkoj baštini
konzervatorska politika
plan rada

tehnički značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE technical interest (en)
intérêt technique (fr)

tehnike digitalizacije

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT digitalizacija
LE digitization techniques (en)
techniques de numérisation (fr)

tematski inventari

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT inventari
LE thematic inventories (en)
inventaires thématiques (fr)
RT službe za zaštitu kulturne baštine
konzervatorske službe
tematski inventari

teritorijalna nadležnost

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT nadležnosti
LE geographical areas of responsibility (en)
compétences territoriales (fr)
RT teritorijalna nadležnost
službe za zaštitu kulturne baštine
upotreba zemljišta
kulturni identitet
restauracija
konzervatorske službe
pokretna kulturna dobra
etnografski značaj
povjesničari arhitekture
turistički vodiči
spomenička baština
knjižnična baština
arheološka istraživanja
preuređenje
politika sprječavanja zagađenja
muzeji
razmjena informacija
fotodokumentacija
šegrtovanje
prirodne katastrofe
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje
državna potpora
sponzorstvo
povijesna područja
IUCN
zaštićeni arheološki lokaliteti
baštinski arhivi
povijesna naselja
muzeji spomeničkih područja

teritorijalne vode

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT pomorsko javno dobro
LE territorial waters (en)
eaux territoriales (fr)
RT arheološki materijal
teritorijalne vode

tijela privatnog prava

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE private law bodies (en)
organismes de droit privé (fr)

topografski inventari

TT Skupina 3 - Dokumentacijski sustavi
BT inventari

LE topographical inventories (en)
inventaire topographique (fr)

tradicijska arhitektura

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arhitektura
LE vernacular architecture (en)
architecture traditionnelle (fr)
RT urbanističko-konzervatorske studije
tradicijska arhitektura
arhitekti savjetnici
kulturna baština
dokumentacijska baština
preuređenje
konzervatorska izobrazba
građevine
dekorativni elementi
zaštićena područja
urbana revitalizacija
interpolacija
urbanistički zahvati

tradicijske vještine

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT vještine
NT obrti
LE traditional skills (en)
métiers traditionnels (fr)

turistička promidžba

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni turizam
LE promotion of tourism (en)
promotion touristique (fr)

turistička signalizacija

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni turizam
LE tourist information signs (en)
signalisation touristique (fr)

turističke atrakcije

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT kulturni turizam
kulturni događaji
LE tourist attractions (en)
attractions touristiques (fr)

turistički vodiči

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
arhitekti
LE tour guides (en)
guides touristiques (CH)|guides-conférenciers (fr)
RT povjesničari arhitekture
turistički vodiči
teritorijalna nadležnost
restauracija
upotreba zemljišta
šegrtovanje
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje

udruge

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
NT udruge za zaštitu baštine
LE organizations (en)
organisations (fr)

udruge za zaštitu baštine

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)

BT udruge
LE heritage agencies (en)
services de protection (fr)

ugrađena oprema građevine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT nepokretna kulturna dobra
LE fixtures (en)
immeubles par nature (fr)

ukazi

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT nacionalni pravni instrumenti
LE decrees (en)
ordonnances (BE)|décrets (fr)

umjetnički značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE artistic interest (en)
intérêt artistique (fr)

umjetnine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT pokretna kulturna dobra
LE works of art (en)
objets d'arts (fr)

UNESCO

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT međunarodne organizacije
NT Odbor za svjetsku baštinu
LE UNESCO (en)
UNESCO (fr)
RT UNESCO
konvencije
kulturni identitet

uništavanje baštine

TT Skupina 5 - Zahvati
BT preinake
LE destruction of heritage (en)
destruction du patrimoine (fr)

upis u registar

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT razina zaštite
razina zaštite
LE listing of buildings (en)
Inscription sur la liste de sauvegarde (BE)|inscription (fr)

upotreba zemljišta

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT suradnja
LE land use (en)
occupation du sol (fr)
RT teritorijalna nadležnost
službe za zaštitu kulturne baštine
upotreba zemljišta
kulturni identitet
restauracija
konzervatorske službe
pokretna kulturna dobra
etnografski značaj
povjesničari arhitekture
turistički vodiči
spomenička baština
knjižnična baština
arheološka istraživanja
preuređenje
politika sprječavanja zagađenja
muzeji

razmjena informacija
fotodokumentacija
šegrtovanje
prirodne katastrofe
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje
državna potpora
sponzorstvo
povijesna područja
IUCN
zaštićeni arheološki lokaliteti
baštinski arhivi
povijesna naselja
muzeji spomeničkih područja

uprava

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
NT nadležna tijela
javna tijela
europska uprava
državna uprava
LE administration (en)
administration (fr)

upravljanje baštinom

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
NT nadležnosti
LE heritage management (en)
gestion du patrimoine (fr)

upravne sankcije

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prekršajne odredbe
LE administrative sanctions (en)
sanctions administratives (fr)

Upravni odbor za kulturnu baštinu

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT Vijeće Europe
LE compulsory purchase (en)
expropriations (fr)

Upravni odbor za kulturu

LE Comité Directeur de la Culture (fr)
Steering Committee for Culture (en)

urbana arheologija

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arheologija
LE urban archaeology (en)
archéologie urbaine (fr)
RT baštinski značaj
program arheoloških istraživanja
urbana arheologija

urbana baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE urban heritage (en)
patrimoine urbain (fr)
RT znanstvene ustanove
urbana baština

urbana revitalizacija

TT Skupina 5 - Zahvati
BT urbanistički zahvati
LE urban regeneration (en)
revitalisation urbaine (fr)
RT povijesni vrtovi
urbanističko-konzervatorske studije
urbana revitalizacija
kulturni itinerari
zaštićena područja
tradicijaska arhitektura

arheološki potencijal
arhitektura

urbani pejzaži

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT kulturni krajolici
RT Odbor za svjetsku baštinu
vojna baština
urbani pejzaži
inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
zaštićene zone
studija građevine
svjetska baština
mjesto brodoloma
karte kulturne baštine
međunarodni pravni instrumenti
Odbor ministara Vijeća Europe
spomenička baština
graditeljska baština
kulturna baština
dokumentacijska baština
knjižnična baština
nacionalne organizacije
fotografska baština
geodeti
arheološki krajolici

urbanisti

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT čimbenici
arhitekti
LE town planners (en)
urbanistes (CH)|architectes urbanistes (fr)
RT urbanisti
kulturna dobra od povijesnog značaja

urbanističke službe

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT državna uprava
LE planning authorities (en)
town planning services (en)
services de l'urbanisme (fr)
RT urbanističke službe
nasljedno pravo
urbanističko-konzervatorske studije

urbanistički propisi

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zakoni
RT urbanistički propisi

urbanistički zahvati

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na građevinama
NT projekti urbanističkog uređenja
urbana revitalizacija
gradska rekonstrukcija
gradska obnova
radovi
LE urban interventions (en)
interventions sur la ville (fr)
RT urbanistički zahvati
tradicijaska arhitektura

urbanističko-konzervatorske studije

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT urbanizam
RT urbanističke službe
nasljedno pravo
urbanističko-konzervatorske studije
tradicijaska arhitektura
povijesni vrtovi
urbana revitalizacija
kulturni itinerari

zaštićena područja
dokumentacija

inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
studija građevine

urbanizam

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT mjere za provedbu dokumenata prostornog uređenja
NT konzervatorski uvjeti
planovi upotrebe zemljišta
urbanističko-konzervatorske studije
LE town planning (en)
urbanisme (fr)

uredbe

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT europski pravni instrumenti
LE regulations (en)
règlements (fr)

urgentna registracija

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT postupak zaštite

uživatelji

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT čimbenici
LE usufructuaries (en)
usufruitiers (fr)

vandalizam

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT nedopušteni radovi
LE vandalism (en)
vandalisme (fr)

Vijeće Europe

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT europske ustanove
NT Odbor ministara Vijeća Europe
Upravni odbor za kulturnu baštinu
LE Council of Europe (en)
Conseil de l'Europe (fr)
RT Vijeće Europe
smjernice
kulturna razmjena

vještine

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
NT građevinske vještine
baštinska zvanja
tradicijske vještine
LE skills (en)
métiers (fr)

vlasnici

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT čimbenici
NT privatni vlasnici
javni vlasnici
LE property owners (en)
propriétaires (fr)
RT vlasnici
zaštićene građevine
razdoblje javne rasprave
radovi na održavanju

vojna baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE military heritage (en)
patrimoine militaire (fr)
RT geodeti
arheološki krajolici
urbani pejzaži
vojna baština

vraćanje u izvorno stanje

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT režim zaštite
LE repairs notices (en)
devoir d'entretien (CH)|obligations de travaux (fr)

vrste izobrazbe

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
BT izobrazba
NT šegrtovanje
konzervatorska izobrazba
doškovanje uz rad
specijalistička izobrazba
sveučilišno obrazovanje
strukovna izobrazba
praktično stručno znanje
obrazovni centri
tečajevi za izobrazbu
obrazovni programi
LE types of training (en)
types de formation (fr)

vrste zahvata

TT Skupina 5 - Zahvati
NT zaštita
preinake
LE intervention types (en)
types d'intervention (fr)

zabrana izvoza

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita pokretnih spomenika
LE export ban (en)
interdiction d'exportation (fr)

zabrana prodaje

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT prijenos vlasništva
LE sale prohibitions (en)
interdictions de cession (fr)

zabrana radova

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE work prohibitions (en)
interdiction de construire (CH)|interdictions de travaux (fr)

zahtjevi za građevne dozvole

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT lokacijske dozvole
LE planning applications (en)
demandes de permis d'urbanisme (BE)|demandes de permis de construire (fr)
RT zahtjevi za građevne dozvole

zahtjevi za zaštitu

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT postupak zaštite
LE applications for protection (en)
demandes de protection (fr)

zahvati na arheološkoj baštini

TT Skupina 5 - Zahvati
BT restauracija
NT arheološki zahvati
zahvati na graditeljskoj baštini
LE townscapes (en)
paysages urbains (fr)
RT tehnički savjetnici
arheološki materijal

zahvati na arheološkoj baštini
konzervatorska politika
plan rada

zahvati na graditeljskoj baštini

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na arheološkoj baštini
NT zahvati na građevinama
LE townscapes (en)
paysages urbains (fr)

zahvati na građevinama

TT Skupina 5 - Zahvati
BT zahvati na graditeljskoj baštini
NT dogradnje
gradnja
preuređenje
rušenja
prenamjena
urbanistički zahvati
LE building interventions (en)
interventions sur les bâtiments (fr)

zajmovi

TT Skupina 8 - Gospodarski i financijski sustavi
BT financijske potpore
LE loans (en)
prêts (fr)

zaklade

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE public interest foundations (en)
fondations (fr)
RT zaklade
muzeji spomeničkih područja
državne pristojbe

zakon o javnoj nabavi

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zakon o trgovini

zakon o trgovini

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zakoni
NT zakon o javnoj nabavi
LE code of commerce (en)
code du commerce|code des obligations (CH) (fr)
code du commerce (fr)
code des obligations (fr)

zakoni

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT nacionalni pravni instrumenti
NT urbanistički propisi
baštinsko zakonodvstvo
nasljedno pravo
autorsko pravo
autorsko pravo
intelektualno vlasništvo
odredbe
zakon o trgovini
LE laws (en)
lois (fr)

zakonska zaštita

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT razina zaštite
LE inspection des monuments historiques (fr)
listed building control (en)
statutory protection (en)
protection légale (fr)

žalbeni postupci

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT postupak zaštite
LE appeal procedures (en)
recours (CH)|procédures d'appel (fr)

zanimanja

TT Skupina 6 - Stručna izobrazba, vještine i kvalifikacije
NT arheolozi
arhitekti
LE professions (en)
professions (fr)

zaštićena baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE protected heritage (en)
patrimoine protégé (fr)

zaštićena kulturna dobra

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT kulturna dobra
zaštita
NT kulturna dobra upisana u Registar
LE protected property (en)
biens protégés (fr)

zaštićena područja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT kulturni krajolici
spomenička područja
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
NT zaštićene zone
zone neposredne okoline
parcela
zaštićeni krajolici
nacionalni parkovi
regionalni parkovi
strogi rezervati
posebni rezervati
arheološki parkovi
zaštićeni arheološki lokaliteti
svjetska baština
zaštićene zone
zone neposredne okoline
parcela
zaštićeni krajolici
područja od posebnog znanstvenog interesa
zaštićene zone
zone neposredne okoline
parcela
zaštićeni krajolici
nacionalni parkovi
regionalni parkovi
strogi rezervati
posebni rezervati
arheološki parkovi
zaštićeni arheološki lokaliteti
svjetska baština
zaštićene zone
zone neposredne okoline
parcela
zaštićeni krajolici
područja od posebnog znanstvenog interesa
zaštićene zone
zone neposredne okoline
parcela
zaštićeni krajolici
područja od posebnog znanstvenog interesa
LE protected sites (en)
sites protégés (fr)
RT zaštićena područja
urbana revitalizacija

tradicijska arhitektura
dokumentacija
urbanističko-konzervatorske studije

zaštićene građevine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT građevine
NT zaštićene građevine lokalnog značaja
građevine upisane u Registar
LE protected buildings (en)
bâtiments protégés (CH)|édifices protégés (fr)
RT zaštićene građevine
preuređenje
arheološki potencijal
arhitektura
kulturna baština
dokumentacijska baština
vlasnici
razdoblje javne rasprave
radovi na održavanju

zaštićene građevine lokalnog značaja

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićene građevine
RT zaštićene građevine lokalnog značaja
kontrolirani rječnici
djelomična zaštita
konzervatorske metode

zaštićene zone

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
LE protected areas (en)
conservation areas (en)
espaces protégés (fr)
RT Odbor za svjetsku baštinu
urbani pejzaži
zaštićene zone
svjetska baština
mjesto brodoloma
karte kulturne baštine
međunarodni pravni instrumenti
ICCROM
kulturni identitet
djelomična zaštita
konzervatorske metode
nalog

zaštićeni arheološki lokaliteti

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT zaštićena područja
arheološki lokaliteti
zaštićena područja
LE protected archaeological sites (en)
sites archéologiques protégés (fr)
RT službe za zaštitu kulturne baštine
arheološki potencijal
konzervatorske službe
arhitektura
povijesna područja
zaštićeni arheološki lokaliteti
povijesna naselja
teritorijalna nadležnost
nalog
restauracija

zaštita nepokretnih kulturnih dobara
upotreba zemljišta
arheološke službe
zaštitna iskopavanja
arheološka iskopavanja
kontekstualna arhitektura
arhitekti
lokalni inventari

zaštićeni dijelovi građevine

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT kulturna dobra
NT dijelovi građevine upisani u Registar
evidentirani dijelovi građevine
LE éléments classés (fr)
listed elements (en)
protected elements (en)
éléments protégés (fr)
RT zaštićeni dijelovi građevine
arheološke zone
arheološki pregledi terena
porezi na nasljedstvo
arhitekti
arheološki predmeti
arheološka iskopavanja

zaštićeni krajolici

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja

zaštićeni predmeti

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT pokretna kulturna dobra
NT predmeti upisani u Registar
evidentirani predmeti
LE protected objects (en)
objets protégés (fr)
objets classés (fr)
listed objects (en)
RT zaštićeni predmeti
izvozne dozvole

zaštita

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
TT Skupina 5 - Zahvati
BT postupci javnog nadmetanja
vrste zahvata
NT zaštićena kulturna dobra
razina zaštite
LE protection (en)
protection (fr)

zaštita arheološke baštine

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT režim zaštite
NT dozvole za arheološka iskopavanja
nadzor nad arheološkim iskopavanjima
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
LE protection of archaeological heritage (en)
protection du patrimoine archéologique (fr)

zaštita krajolika

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT postupak zaštite
NT zaštita priobalja
zaštita planina

LE inspekcija zaštićenih kulturnih dobara
landscape protection (en)
protection du paysage (fr)

zaštita nepokretnih kulturnih dobara

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita arheološke baštine
NT zaštićena područja
zaštita pokretnih spomenika
LE protection of immovable objects (en)
protection de biens immobiliers (fr)
RT arheološke službe
povijesna područja
arhitekti
zaštićeni arheološki lokaliteti
građiteljska baština
povijesna naselja
lokalni inventari
nalog
zaštita nepokretnih kulturnih dobara
arheološka iskopavanja
arheološki potencijal
arhitektura
nalazišta

zaštita planina

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita krajolika

zaštita pokretnih spomenika

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita nepokretnih kulturnih dobara
NT zabrana izvoza
izvozne dozvole
privremeni izvozi
LE protection of movable objects (en)
protection des biens mobiliers (fr)

zaštita priobalja

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštita krajolika
LE protection du littoral (fr)
coastal protection (en)

zaštitna arheologija

TT Skupina 9 - Opći pojmovi
BT arheologija
LE rescue archaeology (en)
archéologie de sauvetage (fr)
RT intelektualna baština
zaštitna arheologija

zaštitna iskopavanja

TT Skupina 5 - Zahvati
BT arheološka iskopavanja
LE rescue excavations (en)
fouilles de sauvetage (fr)
RT kulturna dobra
arheološki potencijal
zaštitna iskopavanja
arhitektura
financijska naknada
arhitekti
arheološki ostaci
područja
arheološka iskopavanja
povijesna područja
zaštićeni arheološki lokaliteti
povijesna naselja
kontekstualna arhitektura

zatvoreni natječaj

TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT natječaj

LE closed tenders (en)
appels d'offres limités (CH)|marchés négociés (fr)

znanstvena baština

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baština
LE scientific heritage (en)
patrimoine scientifique (fr)
RT kulturna dobra od povijesnog značaja
znanstvena baština

znanstvene publikacije

TT Skupina 7 - Dostupnost i interpretacija
BT publikacije
LE scientific publications (en)
publications scientifiques (fr)
RT dokumentacijski centri
prava intelektualnog vlasništva
znanstvene publikacije

znanstvene ustanove

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT organizacije
LE scientific institutions (en)
institutions scientifiques (fr)
RT znanstvene ustanove
sustavna iskopavanja
gradnja
prenamjena
obrtnici
kulturni centri
urbana baština

znanstveni značaj

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
BT baštinski značaj
LE scientific interest (en)
intérêt scientifique (fr)

znanstveno istraživanje

TT Skupina 5 - Zahvati
BT tehnička pomoć
LE scientific research (en)
recherche scientifique (fr)

zone neposredne okoline

TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 2 - Kategorije kulturne baštine
TT Skupina 4 - Pravni sustavi
BT zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja
zaštićena područja

županijsko vijeće

TT Skupina 1 - Činitelji (pravne i fizičke osobe)
BT jedinice lokalne samouprave
LE unitary authority (en)
unitary authority (en)
unitary authority (en)
county council (en)
unitary authority (en)
administration provinciale (BE)|administration départementale (fr)